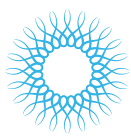


## NACH ALLEN REGELN DER KUNST GEFERTIGT

| KFO-PRODUKTKATALOG

How the best perform

**Hu-Friedy**



Seit der Gründung von Hu-Friedy 1908 entwickelt das Unternehmen innovative Dentalprodukte von höchster Qualität, die sowohl die Arbeit von Kieferorthopäden als auch die Lebensqualität der Patienten verbessern. Hierbei setzen wir auf handwerkliche Qualität, einen engagierten Kundendienst, Rundum-Betreuung auf höchstem Niveau, Schulungsinitiativen und das Wissen von wichtigen Meinungsbildnern. Wir fühlen uns verpflichtet, Sie beim Erzielen von Bestleistungen zu unterstützen.

**Hu-Friedy. How the best perform.**

### **Weltweiter Fokus auf Qualität**

Hu-Friedy hat seinen Sitz in Chicago und ist seit 1959 im Besitz der Familie Saslow. Heute haben wir über 700 talentierte Mitarbeiter und Verkaufspersonal in mehr als 25 Ländern – einschließlich unserer Produktionsstätten in Chicago und Shanghai, China; unserer Logistikzentren in Des Plaines, Illinois, und Tuttlingen, Deutschland; und unserer zusätzlichen Büros in Japan, Deutschland, Italien und den Niederlanden. Unsere Produkte werden in über 95 Ländern weltweit verkauft.

Unser Streben nach bestmöglicher Qualität gilt für alle Bereiche des Unternehmens. Nur bei Hu-Friedy finden Sie mehr als 300 Fachleute, die für die Qualität ihrer Arbeit persönlich verantwortlich

sind und in einem modernen Fertigungszentrum mit größter Sorgfalt in Handarbeit Instrumente anfertigen. Wir sind davon überzeugt, dass unser Erfolg das Ergebnis unserer Verpflichtung ist, Produkte und Dienstleistungen von hervorragender Qualität zu liefern. Hinzu kommen der Fleiß und die Hingabe unserer erfahrenen Spezialisten und Mitarbeiter sowie des Managements.

### **Tradition für innovative Lösungen**

Seit der Gründung von Hu-Friedy durch Hugo Friedman im Jahr 1908, arbeiten wir eng mit privaten Zahnärzten, Zahnmedizinischen Schulen und führenden Weiterbildungseinrichtungen zusammen. Gemeinsam entwickeln wir neue Technologien, innovatives Design und Qualitätsprodukte, die ihren Preis wert sind und die

sich durch zuverlässige Leistung bewährt haben. Aufgrund unseres Ansehens als Marktführer, wenden sich seit über 100 Jahren Experten der Zahnheilkunde mit ihren herausragenden Ideen an Hu-Friedy.

Von Beginn an haben wir uns der Fortbildung verpflichtet und eine engagierte Beziehung zu Studenten aufgebaut. Im Mittelpunkt steht unsere Verpflichtung, unsere Kunden dabei zu unterstützen, Bestleistungen zu erzielen und durch bessere Zahnheilkunde die Lebensqualität zu steigern. Vom Studenten zum Anwender, Hu-Friedy ist stolz darauf, ein wichtiger Teil des beruflichen Lebens unserer Kunden zu sein.

How the best perform





## HÖCHSTE QUALITÄT IST UNSER ZIEL

Hu-Friedys Zielsetzung ist eindeutig: Das Streben nach höchster Qualität durch herausragende Verarbeitung und Sorgfalt bis ins kleinste Detail. Auch nach 100 Jahren lebt Hugo Friedmans Innovation und beharrliches Qualitätsstreben bei Hu-Friedy unverändert weiter. Im Ergebnis sind Instrumente von Hu-Friedy erwiesenermaßen weltweit die am sorgfältigsten ausgearbeiteten kieferorthopädischen Präzisionsinstrumente.

Jedes von uns entwickelte Instrument wird im Kern zu einer unverzichtbaren Ergänzung der Kompetenz des Kieferorthopäden. Hierzu fertigen wir jedes Instrument einzeln und sorgen auf diese Weise für kieferorthopädische Instrumente mit höchster Qualität, Haltbarkeit und Leistung.

### FERTIGUNG MIT ERSTKLASSIGER PRÄZISION

Der Herstellungsprozess ist anspruchsvoll und komplex: so sind teilweise 30 verschiedene Arbeitsschritte erforderlich, um ein einzelnes kieferorthopädisches Instrument von Hu-Friedy zu fertigen.

### ELLIPTISCHE GELENKVERBINDUNG

Die fein ausgearbeiteten Zangenhälften sind durch eine spezielle, ellipsenförmige Gelenkverbindung miteinander verbunden. Dieses ohne Unterlegscheibe auskommende Scharnier gewährleistet eine besondere Leichtgängigkeit des Instruments, dessen Arbeitenden dennoch stets exakt ausgerichtet bleiben. Regelmäßiges Schmieren hält das Instrument jahrelang funktionstüchtig und vermeidet Reibkorrosion.

### LASERGRAVUR

Auf jedes Instrument ist der empfohlene Drahtdurchmesser eingraviert.

### IMMUNITY STEEL

Dieser exklusiv von Hu-Friedy verwendete Spezialstahl enthält einen hohen Chrom- und Kohlenstoffanteil und wird einem speziellen Härtingsprozess unterzogen. Dies gewährleistet die hohe Korrosionsbeständigkeit unserer Instrumente - sachgerechter Gebrauch und richtige Pflege vorausgesetzt.

### SEIDENMATTER EDELSTAHL -BLENDFREI

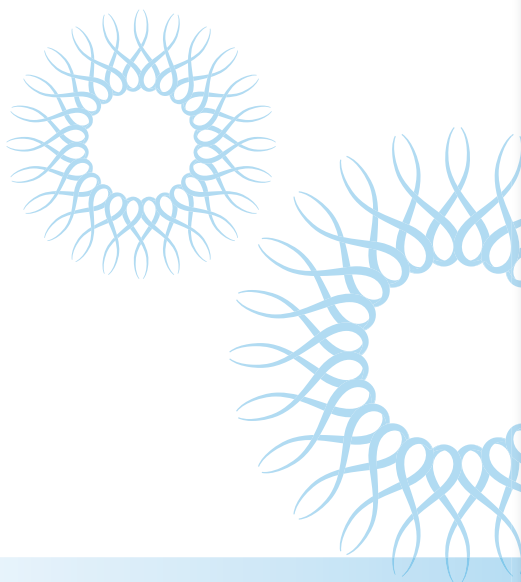
Die kieferorthopädischen Instrumente von Hu-Friedy sind aus hochwertigem Edelstahl gefertigt, dessen Oberfläche in Handarbeit mattiert wird. Mattierte Oberflächen sind korrosionsbeständiger, leicht zu reinigen und sehen optisch stets ansprechend aus.

### ERGONOMISCHE FORM

Größe, Gestaltung, Grifflänge und Gewicht sind optimal auf ein ermüdungsfreies Arbeiten abgestimmt. Einige Zangen sind auch mit längeren Griffen erhältlich.

## INHALTSVERZEICHNIS

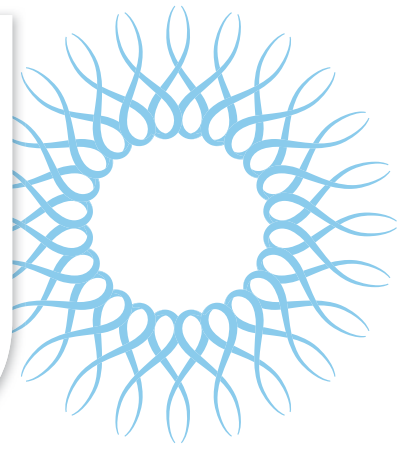
Clear Kollektion	4
Cutter	6
Zangen	9
Drahtbiegezangen	12
Handinstrumente	16
Mathieu Nadelhalter, Scheren & Arterienklemmen	22
KFO Zubehör	23
Pflege & Instandhaltung	24
Ultraschalleinsätze	26
IMS Produkte	27





## CLEAR KOLLEKTION FÜR CLEAR ALIGNERS

Hu-Friedy's Clear Kollektion besteht aus 4 innovativen kieferorthopädischen Instrumenten, welche dabei helfen, transparente Schienen individuell anzupassen und zu optimieren.



### Die Tear Drop Zange

| 678-800

Ein Instrument zum Ausstanzen einer Einkerbung am gingivalen Rand des Aligners. Dies ermöglicht das Einhängen elastischer Gummizüge und ist auch für den Patienten einfach zu handhaben.



*Die Tiefe der Einkerbung kann je nach Bedarf angepasst werden.*

*Die durch die Tear Drop Zange geschaffene Einkerbung kann für die Befestigung jeglicher Art von Gummizügen genutzt werden. Außerdem können so extrusive Kräfte auf bestimmte Zähne ausgeübt werden.*

### Die Vertikal Zange

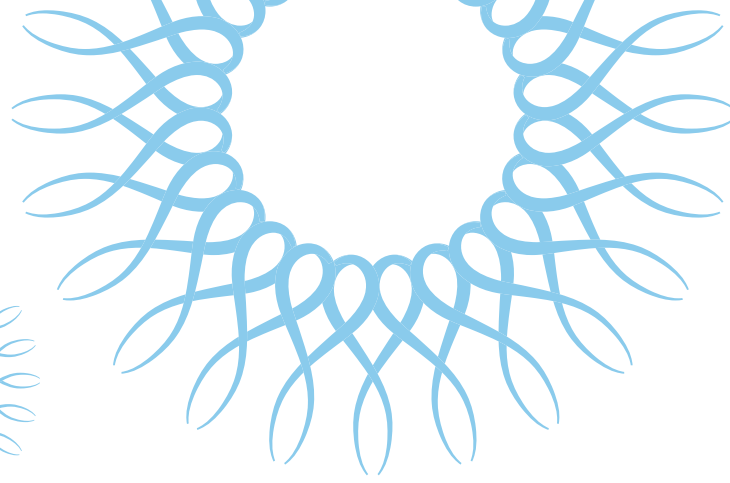
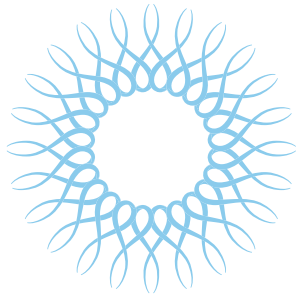
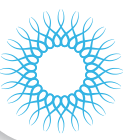
| 678-801

Die Vertikal Zange erzeugt eine Überkorrektur einer Rotation, indem eine Impression mesial oder distal der vestibulären und / oder oralen Seite des Aligners Druck auf den Zahn ausübt. Ein verstärkender Effekt kann durch die Kombination von Impressionen auf der vestibulären und oralen Seite geschaffen werden. Weiterhin können mit der Vertikal Zange In-Out-Diskrepanzen beseitigt werden.



*Erzeugen Sie mit der Vertikal Zange am mesialen oder distalen Bereich eines Zahns eine Vertiefung, um die Rotationskontrolle zu verbessern.*





## Die Horizontal Zange

| 678-802

Die Horizontal Zange erzeugt eine Vertiefung zur Verstärkung des individuellen Wurzeltorque. Außerdem kann sie zur Verbesserung der Retention von Alignern oder Retainern verwendet werden, indem im Unterschnitt eines Zahnes oder unterhalb eines aufgeklebten Attachements eine Vertiefung geschaffen wird.



*Verstärken Sie den individuellen Wurzeltorque durch eine Vertiefung am gingivalen Rand auf der bukkalen oder lingualen Seite jedes Zahns im Kieferbogen.*

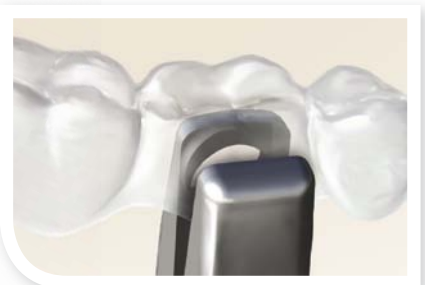


*Verbessern Sie den Halt von Alignern oder Retainern durch eine horizontale Vertiefung im Unterschnitt eines Zahnes oder direkt unterhalb eines Attachements.*

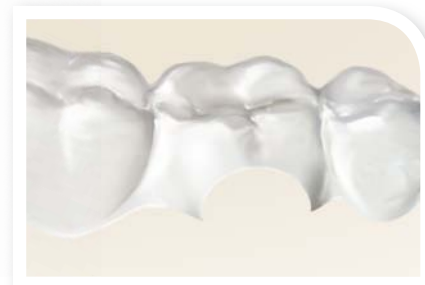
## Die Hole Punch Zange

| 678-803

Die Hole Punch Zange dient zum Schaffen halbmondförmiger Ausstanzungen im Bereich geklebter Knöpfchen. Es besteht keine Notwendigkeit zur Befestigung von Knöpfchen auf dem Aligner. Zusätzlich kann mit der Hole Punch überschüssiger Kunststoff entfernt werden, damit das Weichgewebe nicht von der Schiene verletzt wird.



*Die Hole Punch Zange wird dabei zum Ausstanzen mit der oberen Hälfte des „Kreises“ an den Aligner angesetzt.*



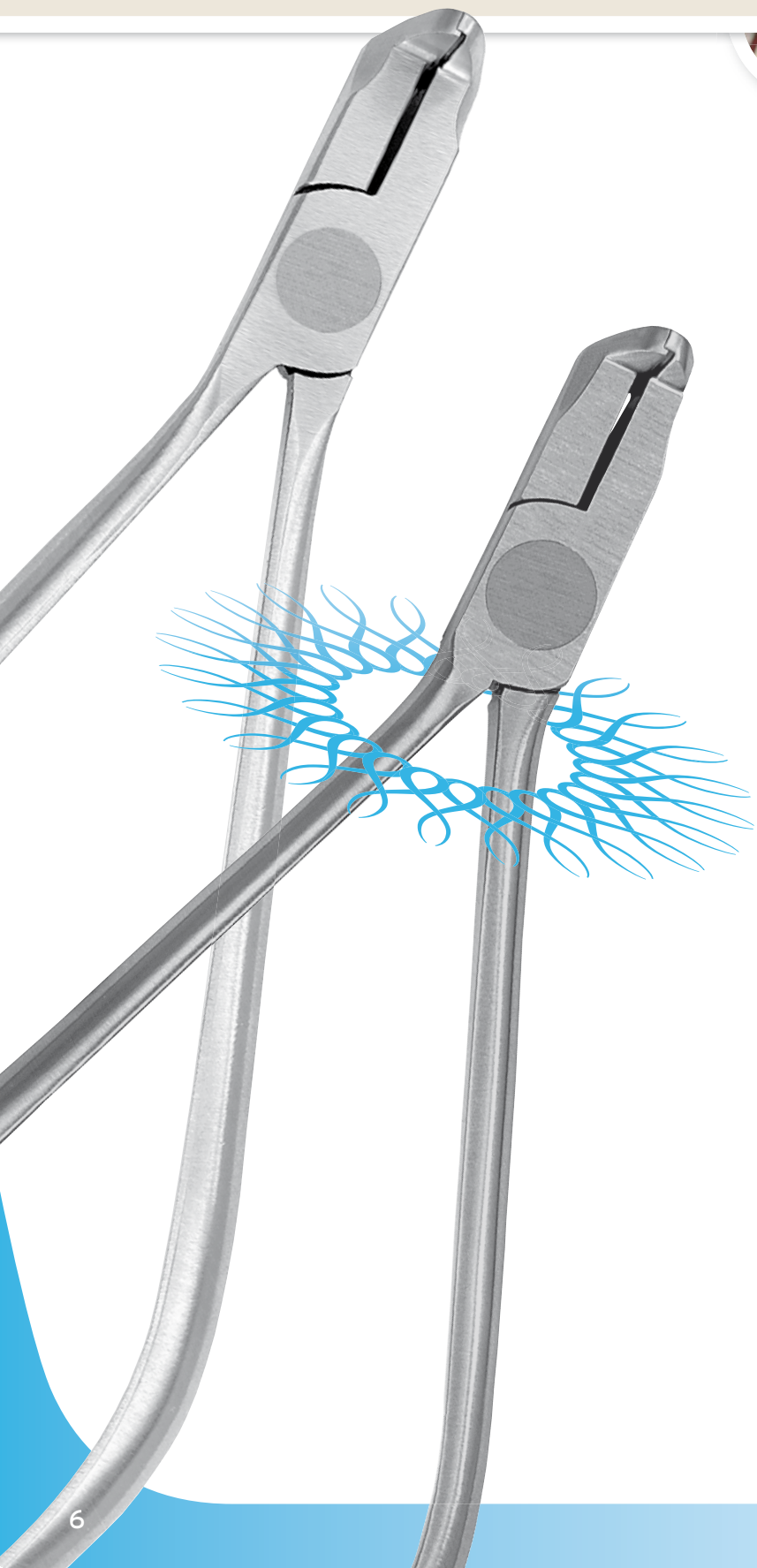
*Der halbmondförmige Ausschnitt kann bei jedem Zahn durchgeführt werden, an dem aufgeklebte Knöpfchen oder Brackets für Gummizüge oder andere Mechaniken verwendet werden.*



## CUTTER

Für jede Anwendung bieten wir einen speziell gefertigten Cutter. Um diese strengen Standards zu erfüllen, werden alle Schneidekanten von Hand fertiggestellt, um die Schneidleistung für den entsprechenden Drahtdurchmesser zu optimieren.

Unsere diamantgeschliffenen, präzise ausgerichteten Schneidekanten und das elliptische Gelenk ermöglichen Ihnen bei jeder Anwendung stets scharfe und präzise Schnitte.



### Distal End Cutter Universal mit Fangvorrichtung

**| 678-101**

Bei intraoraler Anwendung können abgetrennte Teile sicher gehalten und anschließend entsorgt werden. Das glatte, konisch zulaufende Arbeitsende macht das Instrument noch patientenfreundlicher.

Drahtdurchmesser:  
< = .012" to .021" x .025"  
(.30 mm - .53 mm x .64 mm)

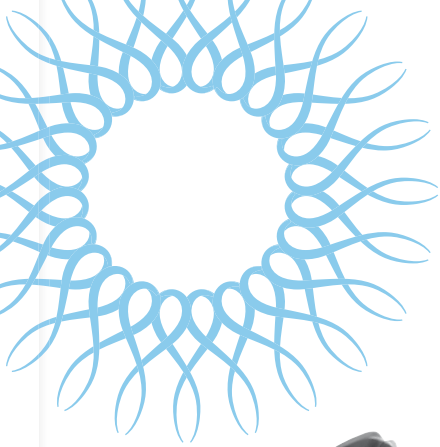


### Distal End Cutter Universal mit Fangvorrichtung, langer Griff

**| 678-101L**

Wie 678-101, aber mit  
langem Griff

Drahtdurchmesser:  
< = .012" to .021" x .025"  
(.30 mm - .53 mm x .64 mm)



**Distal End Cutter  
Universal, ohne  
Fangvorrichtung**

**| 678-102**

Ein außergewöhnlicher  
Universal Cutter für alle  
Drahttypen.

Drahtdurchmesser:  
< = .021" x .025"  
(.53 mm x .64 mm)



**Cutter für Lock Pins &  
Ligaturen**

**| 678-105**

Für Soft Wire Pins und  
Ligaturendraht.

Drahtdurchmesser:  
< = .015" (.38 mm)



**Hard Wire Cutter,  
15° Winkel**

**| 678-103**

Das in einem Winkel von  
15° gebogene Arbeitsende  
erleichtert den Zugang zu  
schwierigen Bereichen.

Drahtdurchmesser:  
< = .022" x .028"  
(.56 mm x .71 mm)



**Mini Cutter für Lock Pins  
und Ligaturen**

**| 678-106**

Dank des schmalen Profils  
können selbst schwer  
zugängliche Regionen  
problemlos erreicht werden.

Drahtdurchmesser:  
< = .012" (.30 mm)



**Hard Wire Cutter**

**| 678-104**

Hard Wire Cutter, gerade.

Drahtdurchmesser:  
< = .022" x .028"  
(.56 mm x .71 mm)

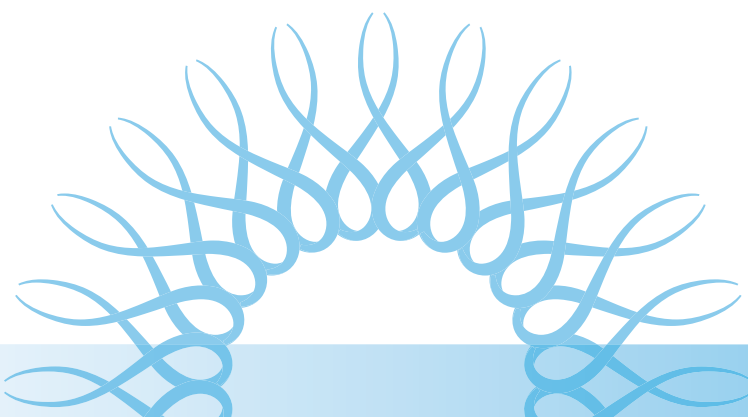


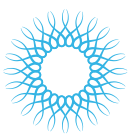
**Mikro-Mini Cutter für  
Lock Pins & Ligaturen**

**| 678-107**

Dank des sehr schmalen  
Profils können selbst schwer  
zugängliche Regionen  
problemlos erreicht werden.

Drahtdurchmesser:  
< = .012" (.30 mm)





### Mikro-Mini Cutter für Lock Pins & Ligaturen, langer Griff

**| 678-107L**

Wie 678-107, aber mit langem Griff.  
Drahtdurchmesser:  $\leq .012''$  (.30 mm)



### Mikro-Mini Cutter für Lock Pins und Ligaturen, Winkel 15°

**| 678-109**

Dank des sehr schmalen Profils können selbst schwer zugängliche Regionen problemlos erreicht werden.

Drahtdurchmesser:  $\leq .012''$  (.30 mm)

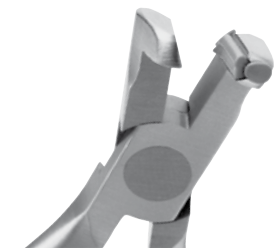


### Micro Cutter 15°

**| 678-110**

Mit verkürztem Zangenmaul. Für Soft Wire Pins und Ligaturendraht.

Drahtdurchmesser:  $\leq .012''$  (.30 mm)



### Distal End Cutter mit Fangvorrichtung, bündiger Schnitt, mit Siliconpads

**| 678-111**

Zum distalen Schneiden und Halten von Draht (bündig mit Bracket oder Bukkalröhrchen), wobei das Risiko eines Debondings verringert wird.

Drahtdurchmesser:  $\leq .020''$  (.51 mm)

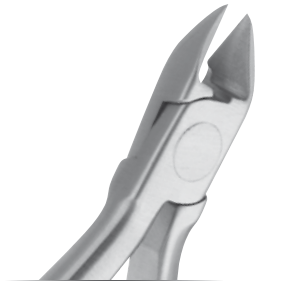


### Ultra Slim Distal End Cutter mit Silikon-Fangvorrichtung

**| 678-113**

Das Instrument schneidet bündig und verfügt über eine Fangvorrichtung. Ein um 50% reduziertes Arbeitende, verbessert nicht nur die Sicht, sondern erhöht auch die Effizienz, da zum Auffangen des abgetrennten Stück Bogens weder Watterolle noch Mull erforderlich sind. Das Risiko eines Debondings wird verringert.

Drahtdurchmesser:  $\leq .012''$  to  $.021'' \times .025''$  (.30 mm - .53 mm x .64 mm)



### Schmaler Mikro-Cutter

**| 678-500**

Die schmalen Enden dieses Cutters ermöglichen einen leichteren Zugang beim Durchtrennen von Elastics. Die Branchen wurden im Vergleich zum Originalmodell 678-110 um 13% reduziert, wodurch die Sicht verbessert wird.

Drahtdurchmesser:  $\leq .008''$  to  $.012''$



### Schneidezange Lingual-Distal

**| 678-700**

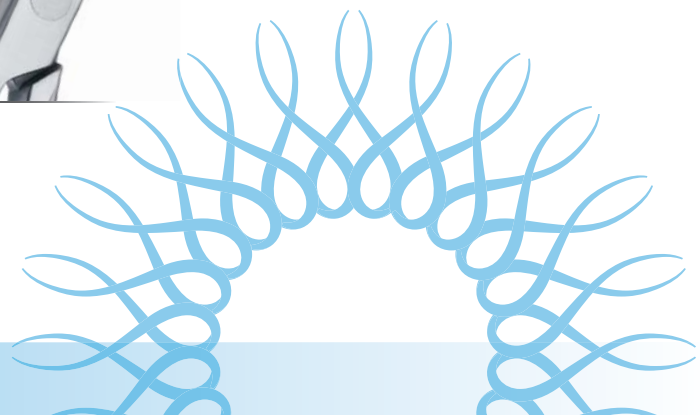
Drahtdurchmesser:  $.012''$  to  $.018''$



### Schneidezange Lingual für Pins & Ligaturen

**| 678-701**

Drahtdurchmesser:  $\leq .012''$

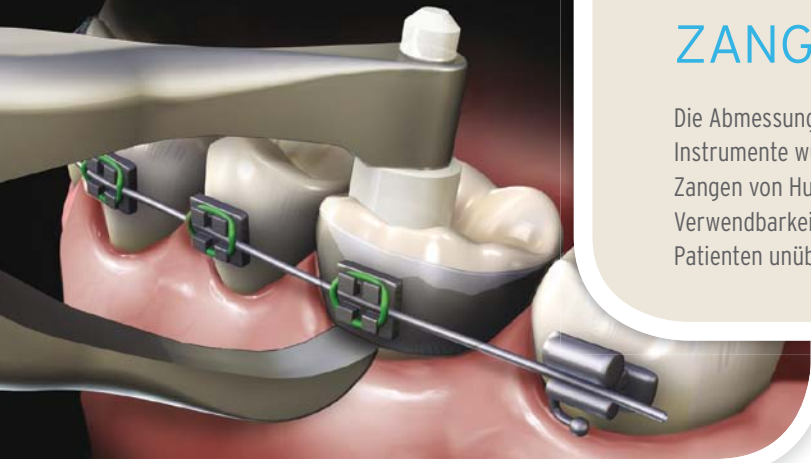






## ZANGEN

Die Abmessungen dieser starken und dennoch leichten, ausgewogenen Instrumente wurden so konzipiert, dass sie perfekt in Ihrer Hand liegen. Zangen von Hu-Friedy vereinen präzise Kontrolle und mühelose, vielseitige Verwendbarkeit und bieten auf diese Weise sowohl Ihnen als auch Ihren Patienten unübertroffenen Komfort.



### Weingart Zange

| 678-201

Vielseitig einsetzbare, geriffelte Zange. Spitz zulaufend und in einem Winkel von 32° gebogen; zum Platzieren und Entfernen von Bogendrähten. Auch mit langem Griff erhältlich.



### Weingart Zange, schmal

| 678-202

Vielseitig einsetzbare, geriffelte Zange. Identisch mit der Standard Weingart Zange, jedoch durch ihre schmale Form ideal für schwer zugängliche Regionen.



### Weingart Zange mit langem Griff

| 678-201L

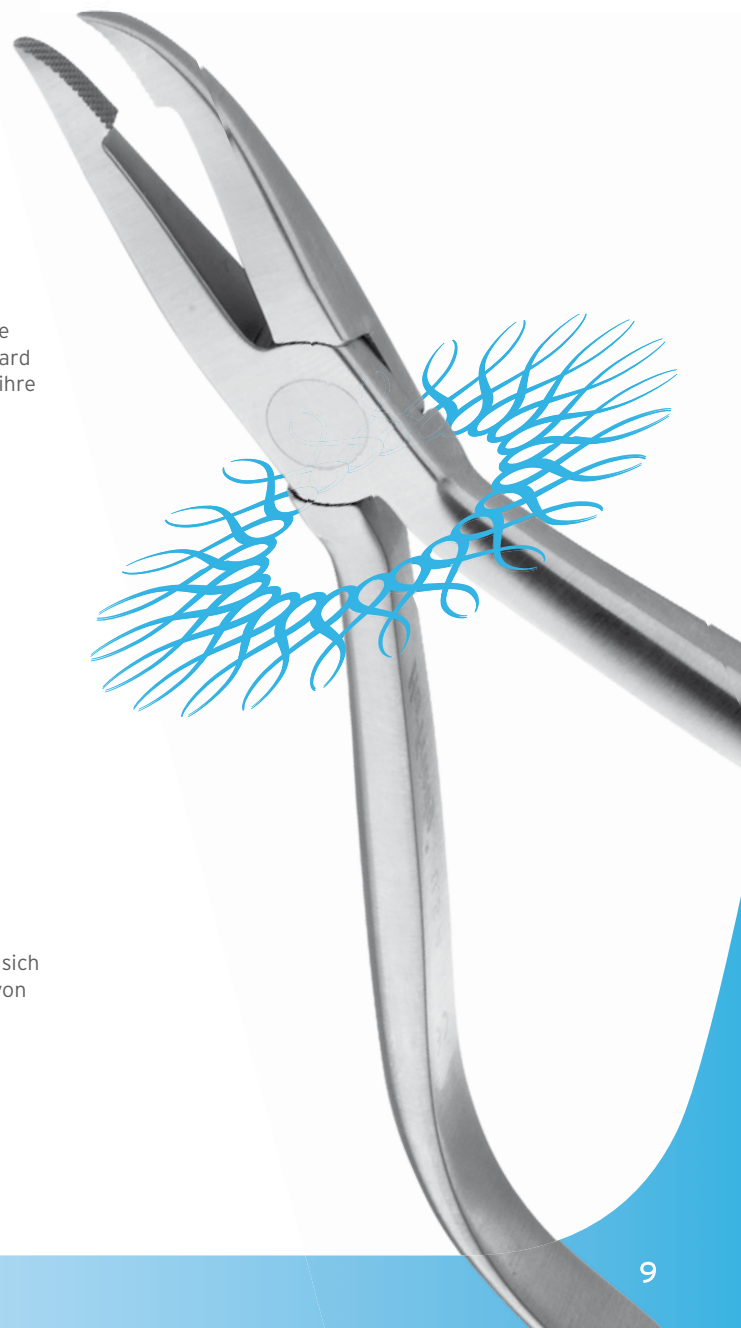
Wie 678-201, aber mit langem Griff



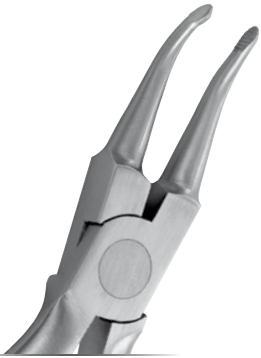
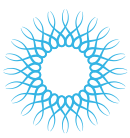
### How Zange, gerade

| 678-203

How Zangen verfügen über geriffelte Branchen. Sie eignen sich zum Platzieren und Entfernen von z.B. Bögen und Stiften.







### How Zange, gebogen

| 678-204

Identisch mit der geraden How Zange, jedoch mit um 40° abgewinkeltem Arbeitsende für Arbeiten im lingualen Bereich. und anderen schwer zugänglichen Bereichen.



### Zange zum Bänderetzen

| 678-205

Geriffelte Branchen helfen beim Platzieren von Bändern.



### Adhäsiv-Entfernungszange

| 678-206

Mit der austauschbaren Klinge kann nach dem Debonding die Kompositmasse entfernt werden.



### Band-Entfernungszange posterior, lang

| 678-207

Durch die optimale Ausrichtung der Spitze zum okklusalen Pad eignet sich die Zange sehr gut zum Entfernen von Bändern im posterioren Bereich.



### Band-Entfernungszange posterior, kurz

| 678-208

Durch das verkürzte Arbeitsende ist eine festere und größere Abstützung okklusal möglich.



### Separierzange

| 678-210

Zum Platzieren elastischer Separatoren.



### Ligaturespreizzange Coon

| 678-211

Die beliebteste Zange zum Einbringen von Edelstahl-Ligaturendrähten.

Drahtdurchmesser: <= .015" (.38 mm)



### Tip Back Zange

| 678-216

Zum Umbiegen des Bogens hinter dem Bukkalröhrchen oder Bracket geeignet.

Drahtdurchmesser: <= .022" x .025" (.53 mm x .64 mm)



### Bracket-Entfernungszange, gerade

| 678-219

Sehr gut geeignet zum Entfernen aller Arten von Brackets aus Stahl, Keramik und Kunststoff.



### Bracket-Entfernungszange, längerer Griff, gewinkelt

| 678-220L

Zum Entfernen aller Arten von Brackets im Front- und Seitenzahnbereich.



### Kronen & Bänder Konturenbiegezange

| 678-221

Zum Anpassen von Bändern oder provisorischen Metallkronen.



### Kronen & Bänder Konturenbiegezange, schmal

| 678-221M

Wie 678-221, mit schmalen Branchen.



Kronen & Bänder  
Konturenbiegezange,  
schmal

| 678-221MC

Wie 678-221, mit schmalen Branchen.



Steiner Zange

| 678-222

Ideal für die Applikation von  
Edelstahl- Ligaturendraht.

Drahtdurchmesser:  
< = .015" (.38 mm)



Bandzange zum Anpassen

| 678-225

Dünne Arbeitssenden ermöglichen  
das präzise Formen von Molaren-  
und Prämolarenbändern.



Bandzange zum Anpassen,  
mit Feder

| 678-225M

Dünne Arbeitssenden erlauben  
präzises Formen von Molaren- und  
Prämolarenbändern.  
Mit Feder.



Ultra Slim  
Weingart Zange

| 678-501

Drahtdurchmesser:  
< = .030"



Ultra Slim Band-  
Entfernungszange

| 678-503

Das Arbeitssende dieser Zange ist  
im Vergleich zum Originalmodell  
um 21 % dünner und konischer  
geformt. Die Zange gestattet  
einen einfachen Zugang, was dazu  
beiträgt, die Unannehmlichkeiten  
für den Patienten zu reduzieren.



Weingart-Zange  
Lingual

| 678-702

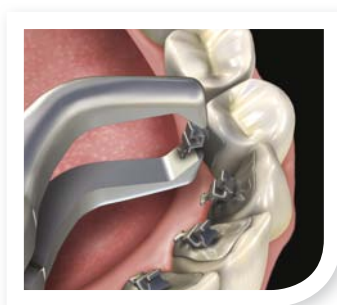
Drahtdurchmesser:  
< = .030"



Lingual Weingart  
Pliers, 90° gebogen

| 678-702-90

Drahtdurchmesser:  
< = .030"

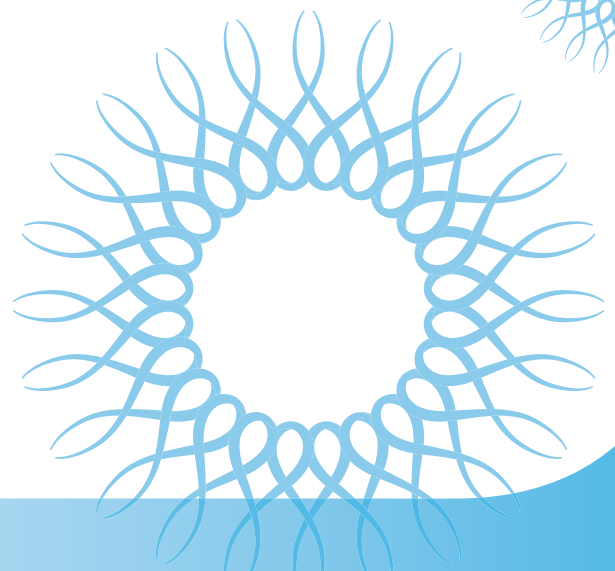
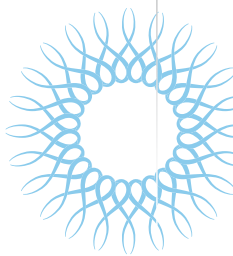


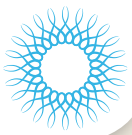
Linguale Ansicht der Bracket-  
Entfernungszange Lingual beim  
Debonding des Brackets.



Bracket-Entfernungszange  
Lingual

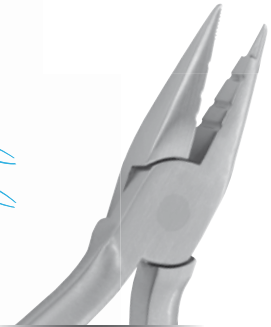
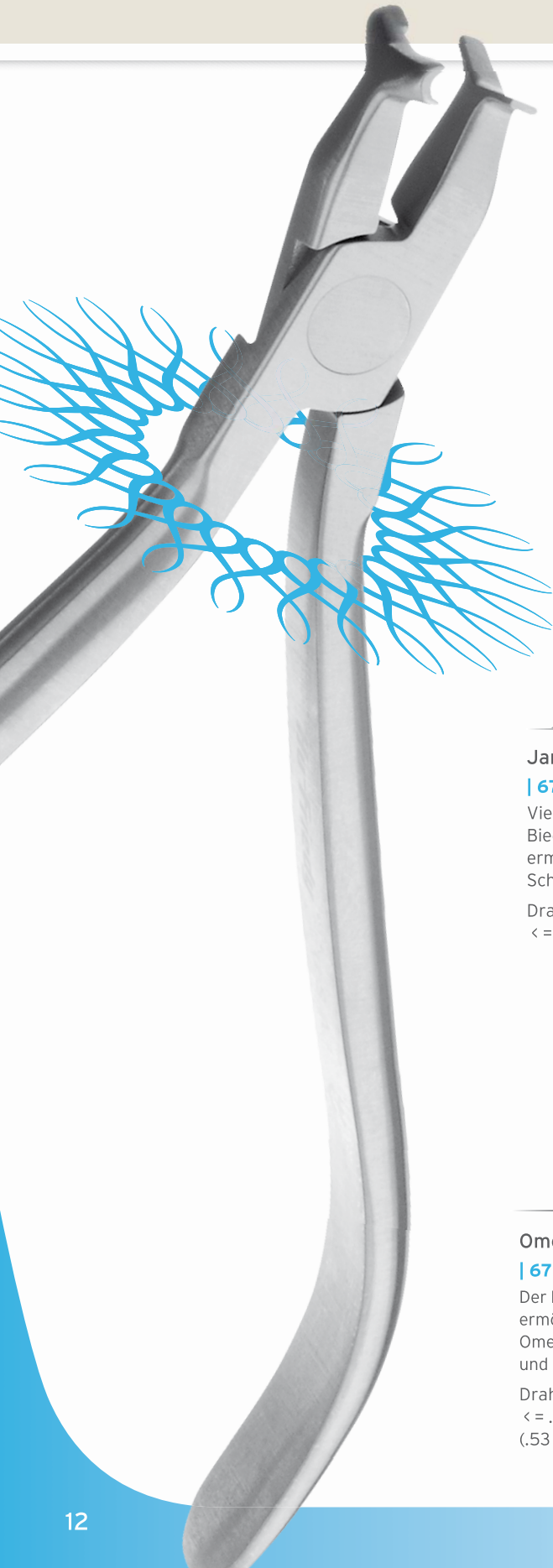
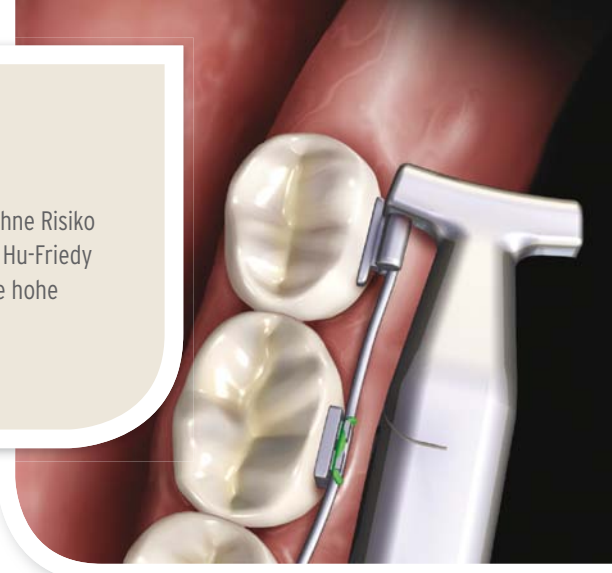
| 678-703





## DRAHTBIEGEZANGEN

Unsere perfekt glatten Arbeitsenden ermöglichen das Biegen von Drähten ohne Risiko einer Beschädigung. Ganz gleich, ob Sie Edelstahl oder Nickel-Titan biegen – Hu-Friedy bietet Ihnen ein von Hand gefertigtes Präzisionsinstrument, mit dem Sie Ihre hohe Kompetenz perfekt umsetzen können.



### Jarabak Zange

| 678-301

Vielseitig verwendbare Zange zum Biegen von Light Wire. Kerben ermöglichen präzises Biegen und Schließen von Loops.

Drahtdurchmesser:  
< = .020" (.51 mm)

### Aderer Zange, lang

| 678-302

Praktisch zum Formen und Biegen von Drähten.

Drahtdurchmesser:  
< = .030" (.76 mm)

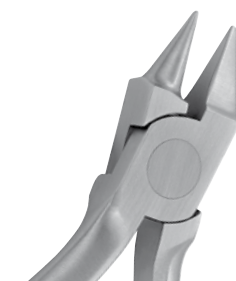


### Omega Loop Zange

| 678-303

Der Konus mit Gradbezeichnung ermöglicht das Biegen präziser Omega-Loops: 0,045"; 0,060" und 0,075".

Drahtdurchmesser:  
< = .022" x .025"  
(.53 mm x .64 mm)

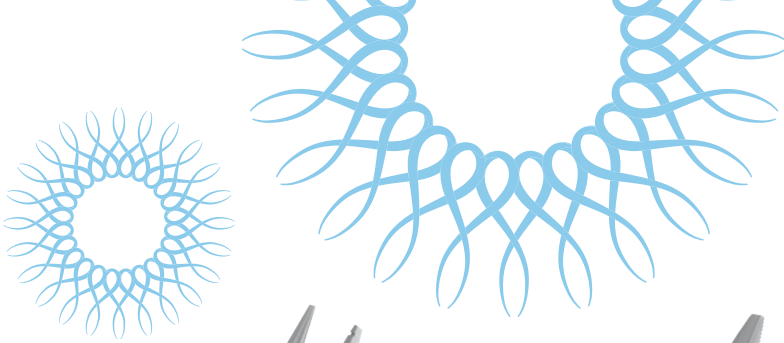


### Bird Beak Zange

| 678-304

Universal Zange zum Biegen von Loops.

Drahtdurchmesser:  
< = .030" (.76 mm)

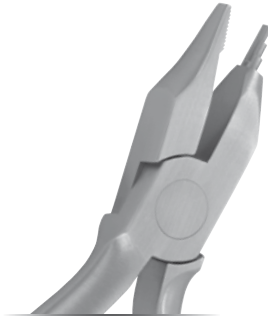


**Light Wire Bird Beak Zange,  
mit Führungsrille**

**| 678-305**

Das konisch geformte Arbeitsende, das länger als bei einer Standard Bird Beak Zange ist, eignet sich sehr gut zum Biegen präziser Loops aus Light Wire. Die Führungsrille ermöglicht das Platzieren und Kopieren von Loops.

Drahtdurchmesser:  $\leq .020''$  (.51 mm)

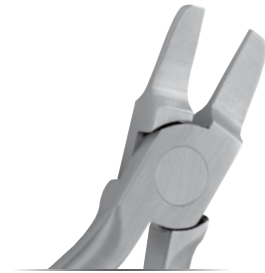


**Tweed Zange**

**| 678-306**

Zange zum Biegen von Bull - und Helical-Loops aus Draht in den Durchmessern 0,045"; 0,060" und 0,075"

Drahtdurchmesser:  
 $\leq .022'' \times .025''$  (.53 mm x .64 mm)



**Bogen-, Torquezange, mittel**

**| 678-307**

Zum Formen von Biegungen erster, zweiter und dritter Ordnung. Stärke des Arbeitsendes 1,27 mm.

Drahtdurchmesser:  
 $\leq .022'' \times .025''$  (.53 mm x .64 mm)



**Bogen-, Torquezange, schmal**

**| 678-307S**

Zum Formen von Biegungen erster, zweiter und dritter Ordnung. Stärke des Arbeitsendes 0,64 mm.

Drahtdurchmesser:  
 $\leq .022'' \times .025''$  (.53 mm x .64 mm)



**Bogen-, Torquezange, breit**

**| 678-308**

Zum Formen von Biegungen erster, zweiter und dritter Ordnung. Stärke des Arbeitsendes 1,78 mm.

Drahtdurchmesser:  
 $\leq .022'' \times .025''$  (.53 mm x .64 mm)



**Bogenzange mit Führungsrillen**

**| 678-309**

Zum Biegen doppelter und dreifacher Rückbiegungen in lingualen Bögen mit einem Durchmesser von 0,030" und 0,036".

Drahtdurchmesser:  $\leq .036''$  (.91 mm)



**Hollow Chop Bogenzange  
„de la Rosa“**

**| 678-310**

Perfekt geeignet für die präzise Formung von Bögen.

Wire size:  $\leq .030''$  (.76 mm)



**O'Brien Drahtformzange**

**| 678-311**

Für die präzise Biegung kleiner Helical-Loops und das Umbiegen intraoraler Spitzen.

Wire size:  $\leq .020''$  (.51 mm)



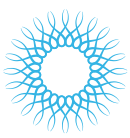
**Aderer Zange, kurze Ausführung**

**| 678-312**

Mit abgerundeten Arbeitsenden zum einfachen Formen von Light Wire.

Wire size:  $\leq .030''$  (.76 mm)





## Flachspitz-/ Konturenbiegezange

| 678-315

Vielseitig einsetzbare, geriffelte Zange. Das Maul dieser Zange verjüngt sich vom Gelenk zur Spitze hin und bietet auf diese Weise zahlreiche mögliche Breiten zum Biegen von Drähten.

Drahtdurchmesser:  $\leq .021'' \times .025''$   
(.53 mm x .64 mm)



## Marcotte Looping Pliers

| 678-316

Für die präzise Biegung von Helical- und T-Loops. Keine rechten Winkel. Verhindert das Brechen von Drähten als Folge von Belastung.

Drahtdurchmesser:  
 $\leq .022'' \times .025''$  (.53 mm x .64 mm)



## Hollow Chop Bogenzange „de la Rosa“

| 678-317

Wie 678-310, mit reduziertem Radius.

Drahtdurchmesser:  
 $\leq .030''$  (.76 mm)

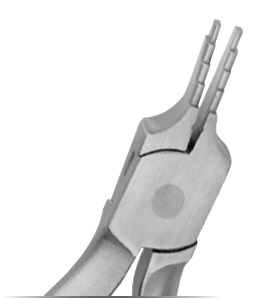


## Light Wire Bird Beak Zange ohne Führungsrille

| 678-318

Das konisch geformte Arbeitsende, das länger als bei einer Standard Bird Beak Zange ist, eignet sich sehr gut zum Biegen präziser Loops aus Light Wire.

Drahtdurchmesser:  $\leq .020''$  (.51 mm)



## Nance Loop Stufenzange

| 678-319

Zum präzisen Biegen von Loops in vier Längen: 3, 4, 5 und 6 mm. Die Führungsrille an der Basis hilft beim Schließen des Loops.

Drahtdurchmesser:  $\leq .022''$  (.53 mm)



## Adams Zange

| 678-320

Für Biegungen im präzisen rechten Winkel.

Drahtdurchmesser:  $\leq .040''$  (1.01 mm)



## V-Stop Zange

| 678-321

Zum Formen von V-Biegungen in Bogendrähten (auch Nickel- Titan), um deren Verschiebung zu verhindern.

Drahtdurchmesser:  $\leq .022'' \times .025''$   
(.53 mm x .64 mm)

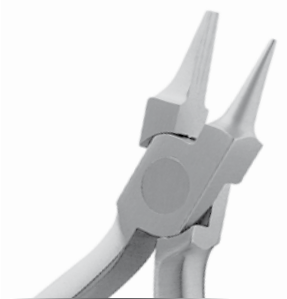


## Feine Aderer Zange, speziell für Ni-Ti Draht

| 678-322

Zum Biegen und Formen aller Bögen; besonders für Nickel-Titan geeignet.

Drahtdurchmesser:  $\leq .020''$   
(.51 mm)



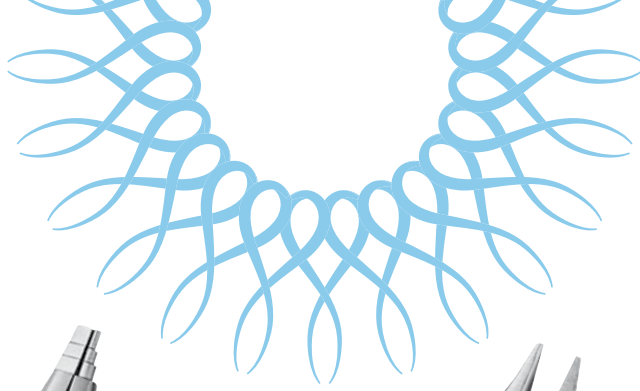
## Optical Zange

| 678-323

Hervorragend geeignet für das Biegen von schließenden Helical-Loops und für Bogenanpassungen.

Drahtdurchmesser:  $\leq .022'' \times .025''$   
(.53 mm x .64 mm)





**Old Style Loop Zange**

**| 678-324**

Sorgt für optimale Präzision beim Biegen und Schließen von Loops mit einem zylindrischen, dreistufigen und einem dreieckigen Arbeitsende.

Drahtdurchmesser:  $\leq .022'' \times .025''$   
(.53 mm x .64 mm)



**Bird Beak Zange und Cutter**

**| 678-325**

Glatte Oberflächen für mehrere Loopgrößen und zum Schneiden von Draht.

Drahtdurchmesser:  
 $\leq .022'' \times .025''$   
(.53 mm x .64 mm)



**Bird Beak Zange, lang**

**| 678-326**

Zum Biegen unterschiedlicher Loops.

Drahtdurchmesser:  
 $\leq .022'' \times .025''$   
(.53 mm x .64 mm)



**Hammerhead®- Zange für NiTi Draht**

**| 678-327**

Mehrzweck-Biegezange für NiTi Draht, ohne Einsatz von Wärme.

Drahtdurchmesser:  $\leq .025''$   
(.63 mm)



**Torque Zange mit .016" / .018" Drehmomentschlüssel**

**| 678-328-20**

**Torque Zange mit .018" / .022" Drehmomentschlüssel**

**| 678-328-21**

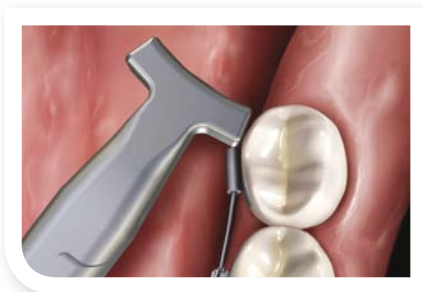


**Ultra Slim Hammerhead-Zange für NiTi Draht**

**| 678-502**

Nur für NiTi-Draht, keine Wärme erforderlich.

Drahtdurchmesser:  $\leq .025''$



*Okklusale Ansicht der Hammerhead-Zange Lingual beim Biegen von NiTi- Draht distal des Bukkalröhrchens.*



**Hammerhead-Zange Lingual für NiTi-Draht**

**| 678-704**

Drahtdurchmesser:  $\leq .025''$



**Hammerhead-Zange Lingual für NiTi-Draht, gezahnt**

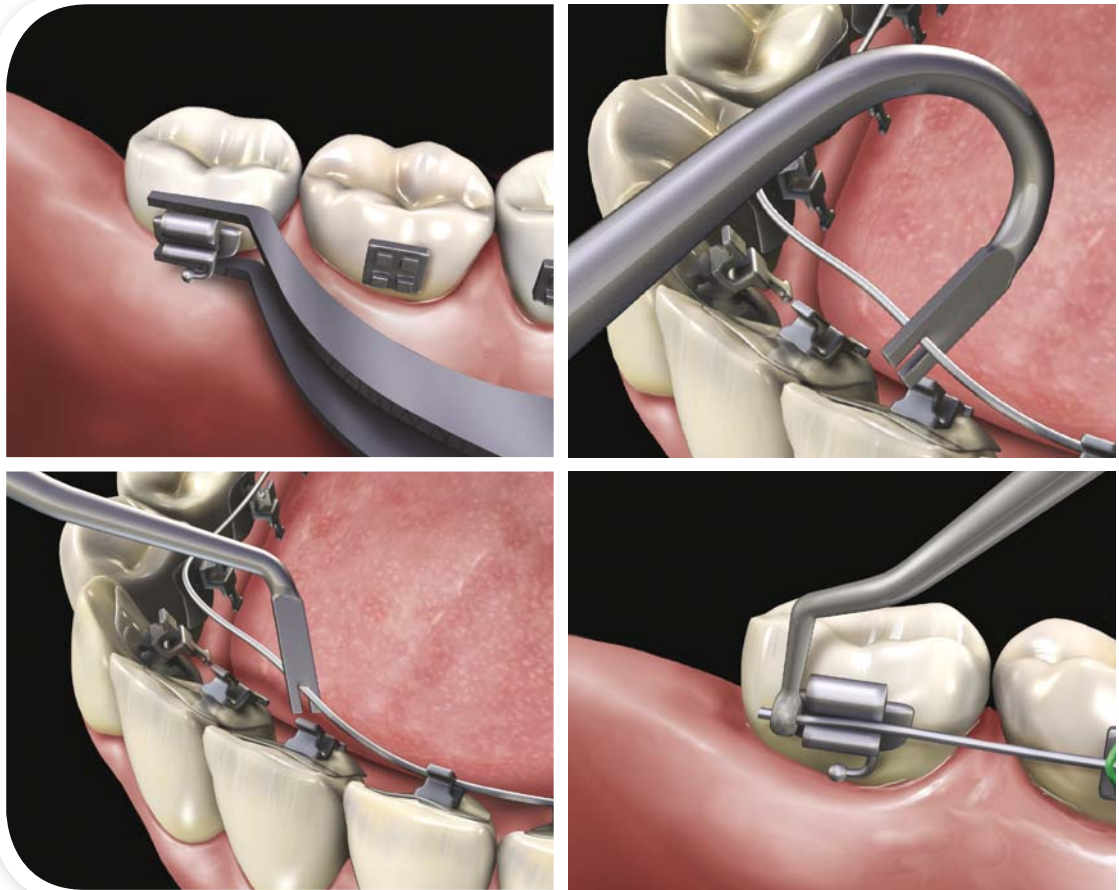
**| 678-704SER**

Drahtdurchmesser:  $\leq .025''$



## HANDINSTRUMENTE

Unser Angebot an kieferorthopädischen Handinstrumenten bietet eine Vielzahl ergonomischer Griffgrößen, die ganz auf Ihre persönlichen Präferenzen abgestimmt sind. Hu-Friedy legt bei der Herstellung hochwertiger Arbeitsenden und Griffe allergrößen Wert auf feinste Verarbeitung, um eine präzise Gewichtsbalance und Ausrichtung der Arbeitsenden zu gewährleisten. Auf diese Weise ist es möglich, die ausgezeichnete Qualität und Präzision zu garantieren, die kompetente Kieferorthopäden verlangen.



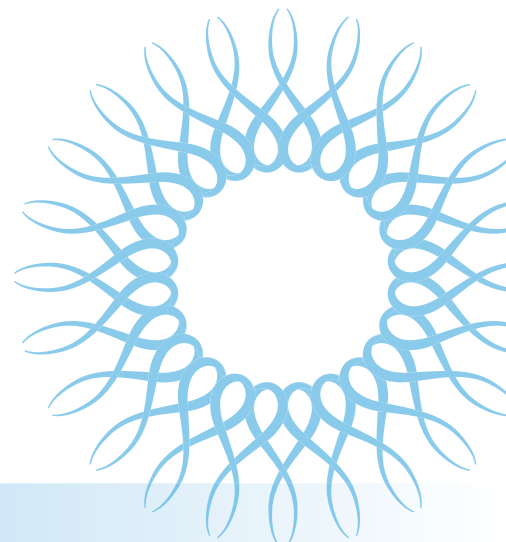
Pinzetten

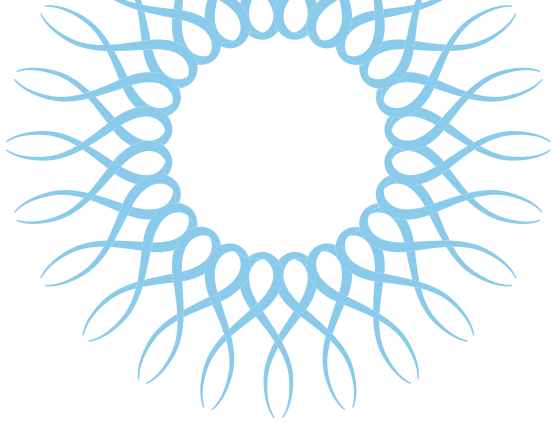
Directors

Stopfer

Scaler

Bandschieber





Bracket  
Platzierpinzette

| 678-212

Bracket  
Platzierpinzette,  
fein

| 678-212M

Ultra Slim  
Bracket-  
Platzierpinzette

| 678-504

Ultra Slim  
Bukkalröhrchen-  
Platzierpinzette

| 678-505

Ultra Slim  
Handinstrument  
zum distalen  
Umbiegen

| 678-506

Drahtdurchmesser:  
< = .021" x .025"

Ligaturinstrument  
Lingual

| 678-706

Drahtdurchmesser:  
< = .021" x .025"



Ligaturinstrument  
Lingual, U-förmig

| 678-707

Drahtdurchmesser:  
< .021" x .025"



Bandschieber  
Schure/ Scaler

| 678-904



Ligaturinstrument/  
Scaler

| 678-905



Bandstopfer/  
Scaler, stumpf

| 678-906



Ligaturinstrument/  
Stopfer, mittel

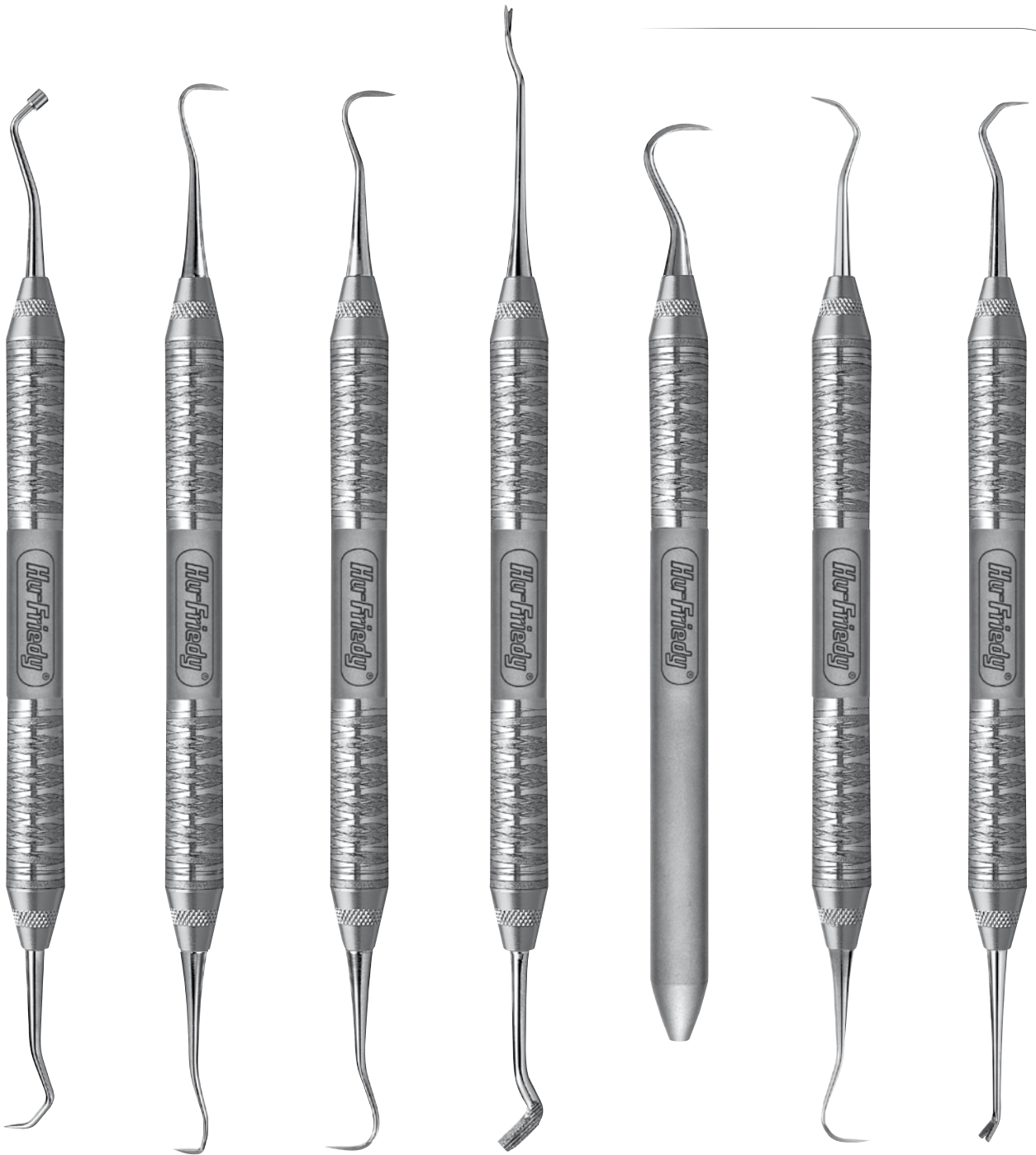
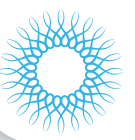
| 678-907



Ligaturinstrument/  
Bandschieber

| 678-908





Ligatur-  
instrument/  
Stopfer, gross  
| 678-909

KFO Scaler  
Jacquette,  
stumpf  
| 678-910

KFO-Scaler  
Sichel, stumpf  
| 678-911

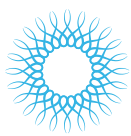
Ligatur-  
instrument/  
Bandschieber  
| 678-912

KFO-Scaler  
Towner  
| 678-913

Scaler/  
Picker  
| 678-914

Stopfer/Ligatur-  
instrument, gross  
| 678-916





**Band- und Drahtstopfer**

**| BP300**  
Hilft beim Platzieren und Polieren von Bändern.



**Bandstopfer**

**| BP300S**  
Wie BP300, aber mit kürzerem Arbeitsende.



**Bandstopfer/Scaler**

**| BPS1**  
Universelles Instrument zum Platzieren von Bändern und zum Beseitigen von Zementresten.



**Bandstopfer/Scaler**

**| BPS2**  
Wie BPS1, aber mit schmalere Arbeitsende.



**Sonde/Ligaturinstrument  
Fillion**

**| FE/LD**  
Ideal zum Platzieren und Entfernen elastischer Ligaturen mit linguale Brackets.



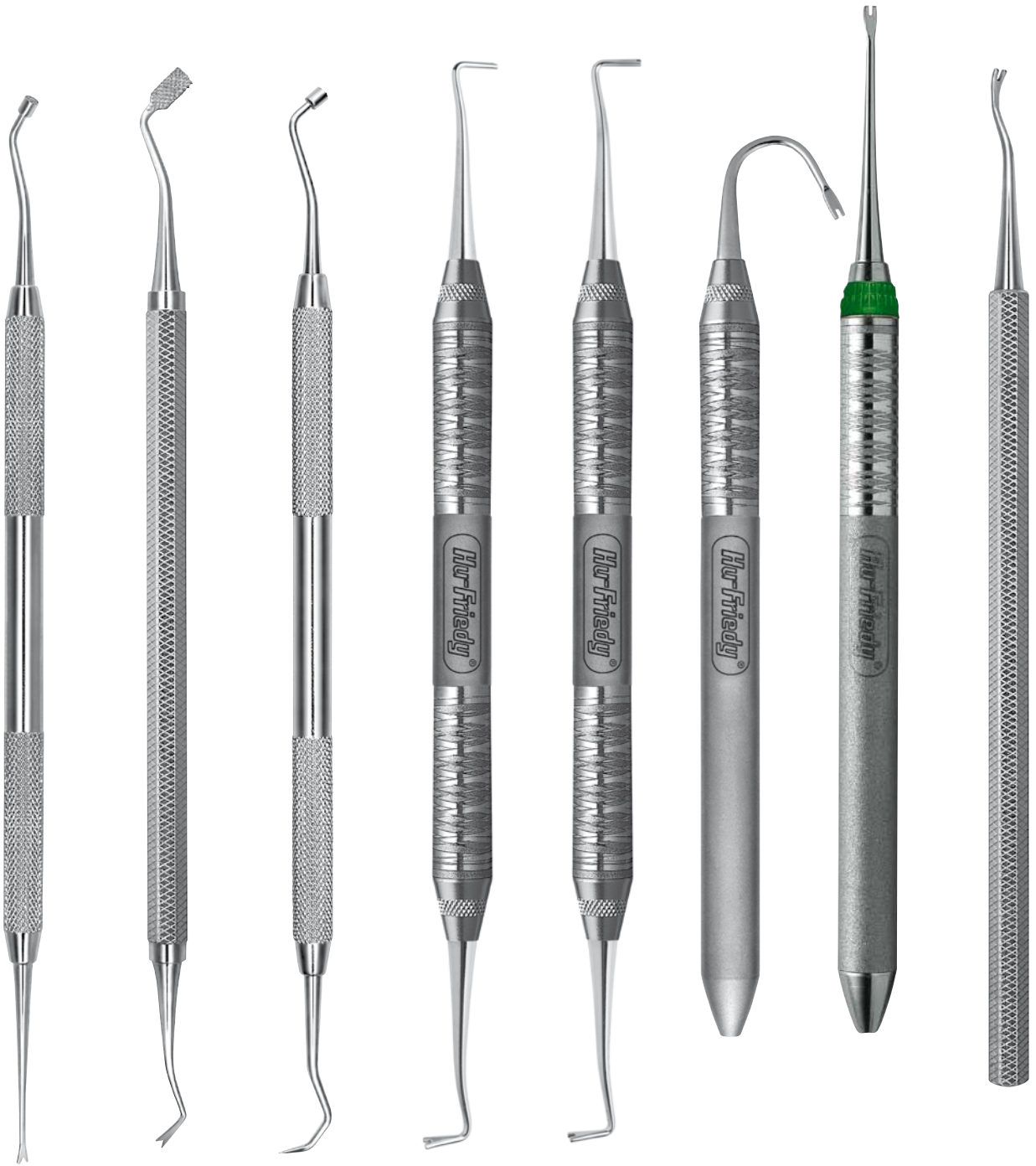
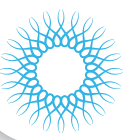
**Ligature Director**

**| LD1**



**Gingrass  
Ligature Director**

**| LDG2**



Ligatur-  
instrument/  
Stopfer

| LDP

Ligatur-  
instrument  
Tucker

| LDT

Stopfer/  
Ligatur-  
instrument

| PLPK

Lingual  
Ligature  
Director,  
".018"

| SNLD1

Ligatur-  
instrument  
Lingual,  
".025"

| SNLD2

Platzier-  
instrument  
KFO-Draht,  
lingual

| TK018

Zum korrekten  
Platzieren von Drähten  
und einen verbesserten  
Drehmoment in einem  
Lingualsystem mit  
Slots zu 0,018".

Platzier-  
instrument  
".020"

| TK020S

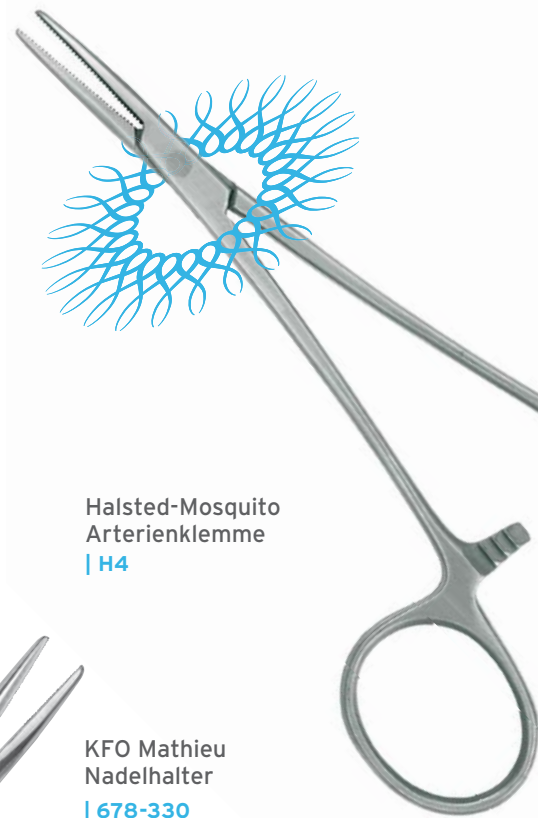
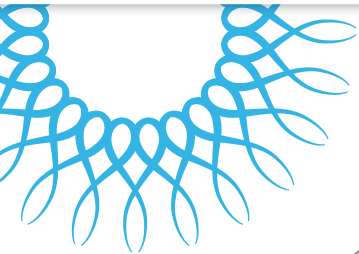
Ligatur-  
instrument,  
einendig

| WBI-M/R



# MATHIEU NADELHALTER, SCHEREN & ARTERIENKLEMMEN

Ebenso wie unsere Zangen wurden auch die Hu-Friedy Instrumente mit der gleichen Sorgfalt aus Immunity Steel hergestellt. Sie sind somit korrosions- und rostbeständig.



Halsted-Mosquito  
Arterienklemme  
| H4



Kronen- &  
Goldschere,  
gebogen  
| SCGC

Kronen- &  
Goldschere, Kinder  
| SCGCP

Kronen- &  
Goldschere, gerade  
| SCGS

Schere zum  
Drahtschneiden  
| WCS  
Gezahnte Klinge;  
Kerbe zum Schneiden  
weicher Drähte.

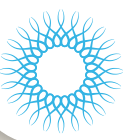


KFO Mathieu  
Nadelhalter  
| 678-330  
Durch das schmalere  
Arbeitsende ideal zum  
Greifen und Platzieren  
elastischer Hilfsmittel  
geeignet.

KFO Mathieu  
Nadelhalter  
| 678-331  
Mit breiteren, stärkeren  
Branchen.

KFO Mathieu,  
Perma Sharp®  
Nadelhalter  
| 678-332  
Dünne Branchen mit  
Hartmetalleinlage.

Mathieu  
Nadelhalter  
Lingual, gebogen  
| 678-705



## KFO ZUBEHÖR UND PFLEGE & INSTANDHALTUNG

### Ersatzteile

Ersatzklinge für 678-206  
Menge: 1 | **678-001**

Ersatzklinge für 678-303  
Menge: 1 | **678-002**

Ersatzpads aus Silikon für 678-111  
Menge: 3 | **678-011**

Ersatzpads aus Silikon für 678-113  
Menge: 3 | **678-013**

Ersatzpads aus Kunststoff für 678-207, 678-208  
Menge: 6 | **678-014**

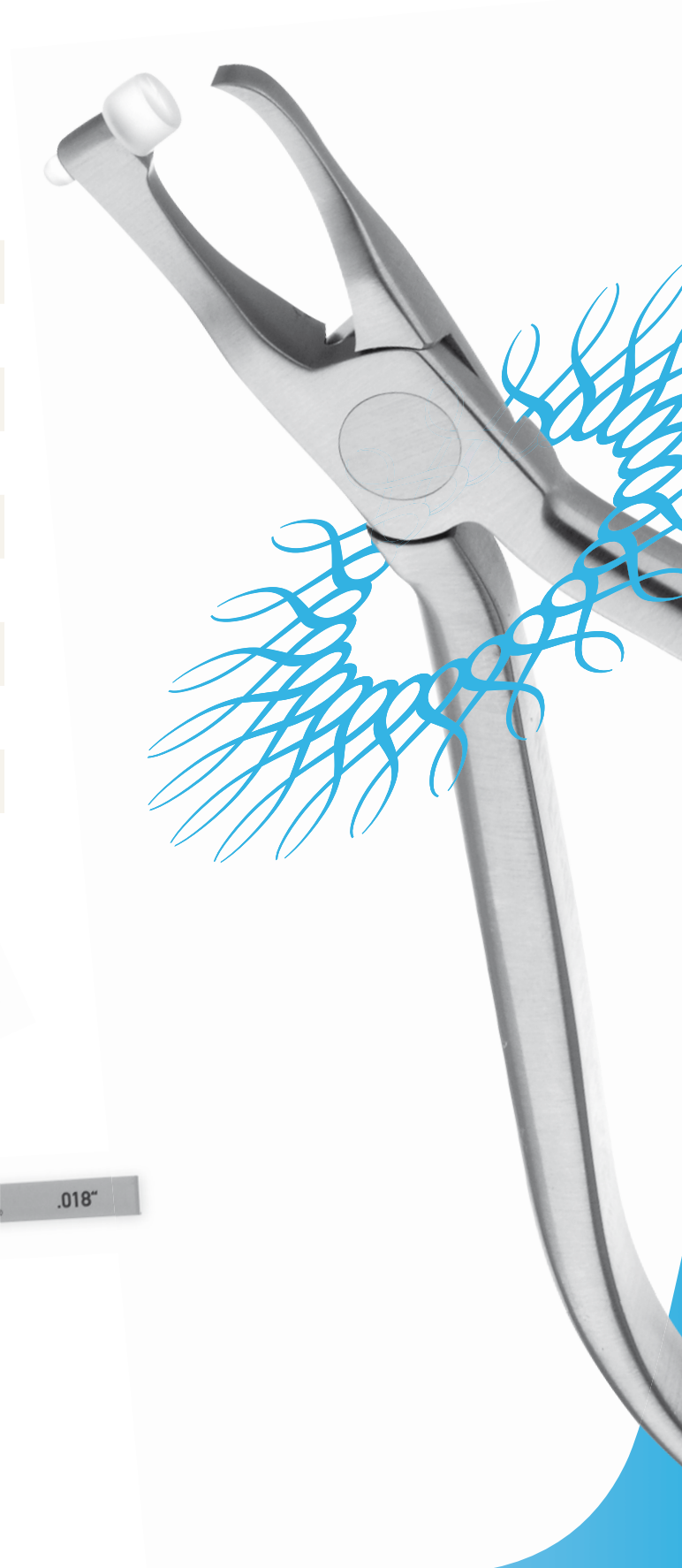
Ersatzpads aus Kunststoff für 678-206  
Menge: 6 | **678-014A**

je 1 Ersatzschraube Inbusschlüssel für 678-303  
Menge: 1 | **678-018**

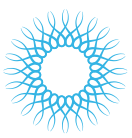
Drehmomentschlüssel .016" / .018"  
Menge: 1 | **678-020**

Drehmomentschlüssel .018" / .022"  
Menge: 1 | **678-021**

Ersatzpads aus Kunststoff für 678-207, 678-208  
Menge: 6 | **678-036**







## SCHARNIERINSTRUMENTE

Alle Scharnierinstrumente- KFO-Zangen, Scheren, Zangen, Arterienklemmen usw. müssen nach jeder Reinigung geschmiert werden. Bei regelmäßiger Verwendung geeigneter Schmiermittel, z. B. Hu-Friedy Schmiermittel-Spray (ILS - enthält kein Silikon) oder Penetrationsöl (IPS - siehe Seite 31), kann der Bildung von Rost und Schwergängigkeit der Scharniere vorgebeugt werden, wodurch die Instrumente langfristig funktionsfähig bleiben. (Haushaltübliche Schmiermittel, oder solche für Handstücke, sind NICHT zu empfehlen.)

## REINIGUNG DER INSTRUMENTE

Alle Instrumente müssen vor der Sterilisation gereinigt werden. Sie sollten mit einem nicht-korrodierendem, nur wenig schäumenden neutralen Reinigungsmittel gewaschen werden. Die Instrumente können auch im Ultraschallbad gereinigt werden. Dieses Verfahren ist besonders geeignet, um Verletzungen bei der manuellen Reinigung zu verhindern.

## STERILISATION DER INSTRUMENTE

Mit Sterilisation bezeichnet man einen Prozess, bei dem Mikroorganismen abgetötet werden. Es gibt drei Verfahren zur thermischen Sterilisation, die gebräuchlichste ist die Dampfsterilisation im Autoklav. Sterilisieren Sie Ihre Instrumente mit geöffneten Scharnieren bzw. Gelenken.

## SCHÄRFEN

Schärfen Sie Schneidekanten regelmäßig. Wie oft dies erforderlich ist, hängt von verschiedenen Faktoren ab, z. B. Häufigkeit und Art der Verwendung. Scharfe Instrumente schneiden besser und regelmäßiges Schärfen verlängert ihre Lebensdauer.

## HINWEISE ZUR AUFBEREITUNG VON INSTRUMENTEN

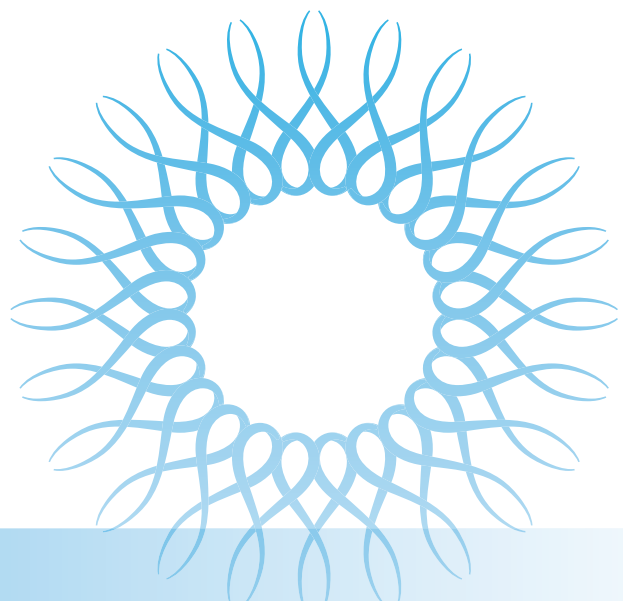
Um bestmögliche Ergebnisse zu erreichen, empfiehlt Hu-Friedy die Verwendung eines Thermodesinfektors oder Ultraschallgeräts zur Reinigung und Dampfautoklaven zur Sterilisation der Instrumente. Bei den Instrumenten darf keinesfalls ein Flecken- oder Zahnsteinentferner eingesetzt werden. Unter keinen Umständen darf Flächendesinfektionsmittel in der Nähe der Instrumente versprüht werden. Verwenden Sie ausschließlich zugelassene und freigegebene Schmiermittel (niemals WD-40 oder Schmiermittel für Handstücke verwenden).

## INSTRUMENTE AUS EDELSTAHL

Instrumente aus Edelstahl verfügen zwar über eine hervorragende Korrosionsbeständigkeit, neigen aber zu Verfärbungen und Korrosion, wenn sie höheren als den empfohlenen chemischen Konzentrationen oder bestimmten Chemikalien ausgesetzt werden.

Daher sollten Instrumente aus Edelstahl nicht mit den folgenden Chemikalien in Kontakt kommen: Natriumhypochlorit (Bleichmittel), Weinsäure (Fleckenentferner), Aluminiumchlorid, Bariumchlorid, Quecksilberdichlorid, Calciumchlorid, Karbolsäure, Chlorkalk, Zitronensäure, Dakin's Lösung, Eisenchlorid, Lysol, Quecksilberchlorid, Quecksilbersalze, Phenol, Kaliumpermanganat, Kaliumthiocyanat oder Zinnchlorid.

Die folgenden Chemikalien dürfen NIEMALS mit Edelstahl in Berührung kommen: Königswasser, Eisenchlorid, Schwefelsäure, Salzsäure oder Iod.







## FEHLERBEHEBUNG

PROBLEM	URSACHE	VORBEUGUNG/BEHEBUNG
FLECKEN	Unzureichendes Spülen nach der Ultraschallreinigung	<ul style="list-style-type: none"> <li>Gründlich unter fließendem Wasser abspülen (30 Sekunden lang)*</li> </ul>
	Unzureichendes Trocknen nach der Ultraschallreinigung	<ul style="list-style-type: none"> <li>30 Sekunden lang gründlich unter fließendem Wasser abspülen*</li> <li>Wahlweise: Kassetten nach dem Abspülen in Alkohol tauchen</li> </ul>
	Lösung des Ultraschallbads nicht gewechselt	<ul style="list-style-type: none"> <li>Die Lösung sollte mindestens einmal täglich gewechselt werden</li> </ul>
	Ungenügende Spülung im RDG; entweder zu viele Instrumente eingelegt oder mit zu wenig Zwischenraum	<ul style="list-style-type: none"> <li>Gründlich unter fließendem Wasser abspülen (30 Sekunden lang)*</li> <li>Waschsiebe nicht überfüllen</li> </ul>
	Unzureichende Trocknung im oder nach dem RDG	<ul style="list-style-type: none"> <li>30 Sekunden lang gründlich unter fließendem Wasser abspülen*</li> <li>Wahlweise: Kassetten nach dem Abspülen in Alkohol tauchen</li> </ul>
	Nicht genügend Reinigungs- oder Neutralisationsmittel im Thermodesinfektor	<ul style="list-style-type: none"> <li>Anzeigenlampe am RDG und/oder Behälter mit Reinigungs- oder Neutralisationsmittel kontrollieren</li> </ul>
	Falsche Materialien in RDG eingelegt	<ul style="list-style-type: none"> <li>Bei Verwendung von z.B. Aluminium unbedingt die Anleitung des RDG beachten, nur Bohrer aus Edelstahl verwenden usw.</li> </ul>
ROST	Sterilisator nicht gereinigt	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sterilisatoren sollten wöchentlich gereinigt werden</li> <li>Für den Tank nur destilliertes Wasser verwenden</li> </ul>
	Verrostete Instrumente übertragen Rost auf Andere.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Instrumente aus Edelstahl und Kohlenstoffstahl getrennt aufbereiten</li> <li>Korrodierte Instrumente müssen aus dem Aufbereitungskreislauf entfernt werden.</li> </ul>
LOCHFRASS	Die Instrumente sind von Chemikalien oder Blut angegriffen	<ul style="list-style-type: none"> <li>Instrumente gründlich abspülen und trocknen</li> <li>Keinesfalls Bleichmittel oder Flecken- und Zahnsteinentferner verwenden</li> <li>Korrodierte Instrumente müssen aus dem Aufbereitungskreislauf entfernt werden.</li> </ul>

\* idealerweise vollentsalztes Wasser

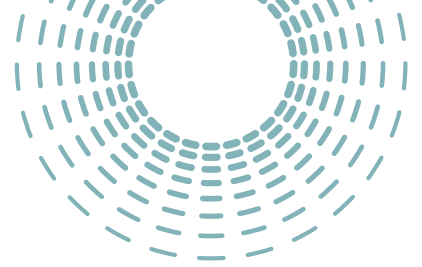
## DRAHTBIEGUNG





# ULTRASCHALL ZAHNSTEINENTFERNUNG

Hu-Friedy bietet unterschiedliche Ultraschallprodukte für die Zahnsteinentfernung an. Nun können Sie Beläge schneller und sicherer entfernen als zuvor.



## MAGNETOSTRIKTIV



25 kHz Bestellnummer:  
30 kHz Bestellnummer:

#1000 Triple Bend  
| **UI25SD1000**  
| **UI30SD1000**

#3 Beavertail  
| **UI325K**  
| **UI330K**

#10 Universal  
| **UI25SD10**  
| **UI30SD10**

### LEISTUNGSEINSTELLUNG

NIEDRIG - HOCH

MEDIUM - HOCH

MEDIUM - HOCH

- Leichte bis starke Beläge
- Abgeschrägte Kanten für hartnäckige und starke Beläge
- Orthodontischer Zement

- Starke Beläge
- Orthodontischer Zement

- Leichte bis starke Beläge
- Orthodontischer Zement

## PIEZOELEKTRISCH



S-Series  
E-Series

S10 Universal  
| **USS10**  
| **UES10**

MEDIUM - HOCH

Spitze mit Standard Durchmesser für starke supragingivale Beläge.

## KASSETTE FÜR ULTRASCHALLEINSATZ

Außenmaße: 38 mm x 203 mm x 32 mm



Rot	<b>IM30HU0</b>
Grau	<b>IM30HU1</b>
Weiss	<b>IM30HU2</b>
Orange	<b>IM30HU3</b>
Gelb	<b>IM30HU5</b>
Lila	<b>IM30HU6</b>
Blau	<b>IM30HU8</b>
Grün	<b>IM30HU9</b>

Für 2 Ultraschalleinsätze oder 1 Handstück.

## GUARDIAN WRENCH/ SPITZENTRÄGER

Jede Hu-Friedy Symmetry Piezo Spitze ist mit einem Drehmomentschlüssel versehen – ein innovativer drehmomentbegrenzender Schlüssel/Spitzenträger für eine erstaunlich sichere und einfache Verbindung mit dem Handstück.





**NEUE  
GENERATION IMS  
KASSETTEN!**

# HU-FRIEDY'S INSTRUMENTEN MANAGEMENT SYSTEM

Optimale Infektionsprävention wird durch die Verwendung von Hilfsmitteln abgesichert, die eine verbesserte Effizienz und Sicherheit gewährleisten. Weiterhin werden durch den Einsatz von Hu-Friedy's Instrumenten Management System (IMS) die Instrumente vor Beschädigungen geschützt. IMS erlaubt es dem Anwender, die Instrumente bei deutlich reduzierter Gefährdung der eigenen Sicherheit und gleichzeitig verbesserter Effizienz in den Reinigungs- & Sterilisationsprozess sowie folgend der Lagerung oder nächster Anwendung zu überbringen.

**Ergonomischer Verschluss mit formschlüssiger Verbindung:**

sicher und einfach mit einer Hand zu öffnen und für eine visuelle Kontrolle, ob die Kassette offen oder geschlossen ist.

**Revolutionäres neues Lochmuster Design:**

mit ca. 30% mehr Öffnungen garantiert wirksame Reinigung und Sterilisation.  
**Für den Gebrauch im RDG entwickelt.**

**3 neue Farben:**

für die Silikonschienen.

**Hochwertiger, elektropolierter Edelstahl:**

bietet langanhaltenden Schutz gegen Korrosion und bewahrt das Aussehen.

**Innovative Silikonschienen:**

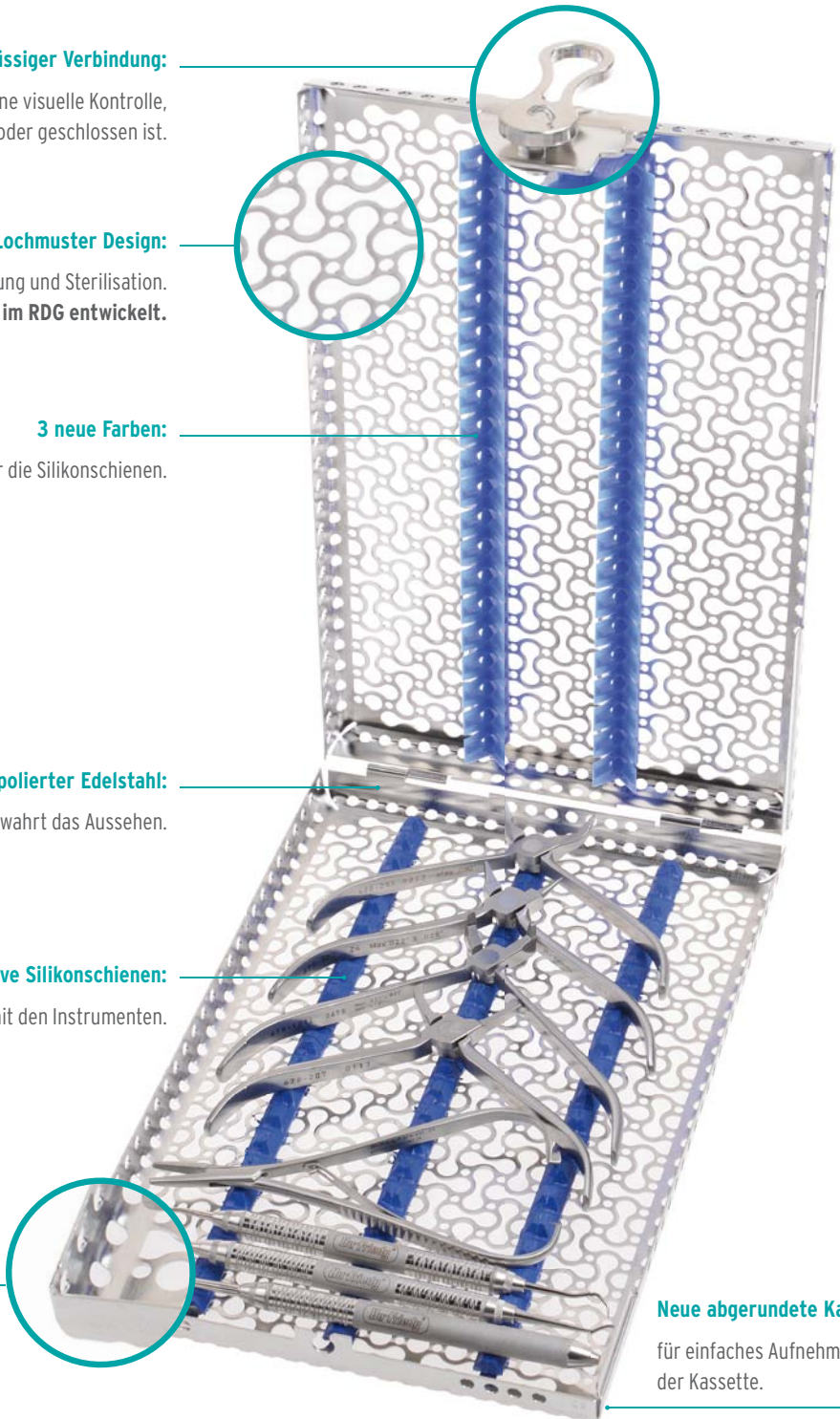
deutlich weniger Kontaktpunkte mit den Instrumenten.

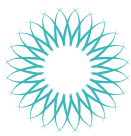
**Sanft abgerundete Kanten und geschlitzte Ecken**

erhöhen den Wasserabfluss.

**Neue abgerundete Kanten**

für einfaches Aufnehmen der Kassette.





# INSTRUMENTEN MANAGEMENT PROZESS

## PROFESSIONELLE HYGIENE - PRAKTISCH ANGEWANDT

Dieses ausgereifte und durchdachte System, das Ihnen erhebliche Vorteile bietet, darf in keiner modernen Praxis fehlen. Es ist die ideale Lösung, um Ihre Instrumente übersichtlich bereitzulegen und sowohl Reinigung, Desinfektion, Sterilisation als auch Lagerung effizient und mit höchster Sicherheit zu organisieren.



### 1. AM BEHANDLUNGSPLATZ

In Gegenwart des Patienten werden die Versiegelungen entfernt. Dabei kann gegenüber dem Patienten erwähnt werden, dass der Farbumschlag des Monitorbandes (Klasse 1 nach ISO 11140-1) sicherstellt, dass die IMS-Kassette einen Sterilisationsprozess durchlaufen hat.



### 2. VORREINIGUNG

Bei stark verunreinigten Instrumenten ist eine Vorreinigung möglich. Dafür direkt nach der Behandlung ein enzymatisches Spray Gel oder ein Enzymax-Bad verwenden, welches Eiweiß, Blut und Gewebereste auflöst, während es gleichzeitig die Instrumente feucht hält. Dieser Schritt erleichtert die Reinigung und unterstützt dadurch die Langlebigkeit Ihrer Instrumente.



### 3. REINIGUNG

Reinigung und Desinfektion erfolgen idealerweise in einem RDG (Reinigungs- und Desinfektionsgerät) oder ggf. in einem Ultraschallbad (hierbei bitte Bedienungsanleitung des betreffenden Herstellers beachten). Nach der Reinigung und Desinfektion werden die Instrumente einer Sichtprüfung unterzogen und ggf. die Prüfung und deren Ergebnisse dokumentiert. Hu-Friedy KFO-Zangen und Instrumente können im RDG gereinigt und desinfiziert werden.

**⚠** Sollte das zusammen mit Instrumenten oder KFO-Zangen von anderen Herstellern geschehen, muss sichergestellt sein, dass auch diese für RDG geeignet oder zugelassen sind. Nicht geeignete Instrumente können korrodieren und das auf HU-FRIEDY Instrumente übertragen (Flugrost).

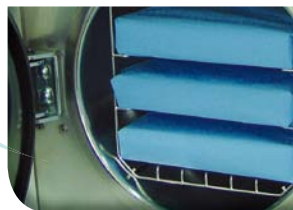


### 6. LAGERUNG

Vor dem Einlagern werden die IMS-Kassetten gemäß Bedienungsanleitung des Dampfsterilisators inspiziert und einer Sichtprüfung unterzogen (Versiegelung intakt, Verpackung unbeschädigt, Farbumschlag am Prozessindikator).

Danach können die IMS-Kassetten unter den vorgeschriebenen Umgebungsbedingungen bis zur nächsten Verwendung eingelagert werden. Der Farbumschlag des Prozessindikators stellt sicher, dass sterilisierte IMS-Kassetten nicht mit unsterilen Kassetten verwechselt werden können.

Durch das Instrumenten-Management-System von Hu-Friedy ist eine nachweisbare und rückverfolgbare Hygienekette gewährleistet.



### 5. STERILISATION

Anschließend werden die IMS-Kassetten in Sterilisationsvlies eingeschlagen und dampfsterilisiert. Hu-Friedy bietet mehrere Verpackungssysteme an - das IMS-Vlies oder die hochwertigen Sterilisationscontainer. Alle Systeme ermöglichen eine Lagerung bis zur nächsten Behandlung unter Einhaltung der vorgeschriebenen Umgebungsbedingungen.

Beschriftungen zum Inhalt sind bei allen drei Verpackungsvarianten möglich.



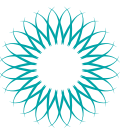
### 4. PFLEGE

Nach der Prüfung erfolgt die Wartung der Instrumente (Einsprühen von Scharnierinstrumenten mit ILS-Spray, Schärfen oder Austausch von Instrumenten mit Beschädigungen oder zu starker Abnutzung). Instrumente und IMS-Kassetten müssen vor dem Verpacken für die Sterilisation vollkommen trocken sein.

## Verpackungstechnik







## NEUE GENERATION IMS DIN KFO-KASSETTEN

Verwenden Sie IMS Kassetten für die Aufbewahrung der Instrumente und des Zubehörs während des gesamten Instrumenten Management Kreislaufs. Sobald die Behandlung am Platz beendet ist, müssen kontaminierte Instrumente nicht mehr angefasst werden.



**DIN KFO-Kassette**  
(290 x 184 x 34 mm).  
Für bis zu 6 Zangen und 3 Handinstrumente.

**Neues Schienenfarbsystem**  
*Nur für die neuen Kassetten erhältlich.*

Rot		<b>IMEDINORT0</b>
Grau		<b>IMEDINORT1</b>
Weiss		<b>IMEDINORT2</b>
Orange		<b>IMEDINORT3</b>
Lila (neu)		<b>IMEDINORT4</b>
Gelb		<b>IMEDINORT5</b>
Lavendel		<b>IMEDINORT6</b>
Schwarz (neu)		<b>IMEDINORT7</b>
Blau		<b>IMEDINORT8</b>
Grün		<b>IMEDINORT9</b>
Türkis (neu)		<b>IMEDINORT11</b>

## AKTUELLE SERIE SCHMALER UND DOPPEL-DECKER KASSETTEN:



**Kleine, schmale KFO-Kassette**

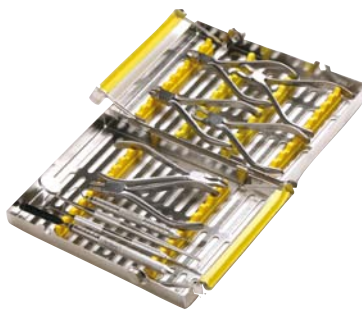
Für bis zu 4 Zangen und 3 Handinstrumente  
(178 mm x 203 mm x 19 mm)  
Folgende Farben sind nur für diese Kassette erhältlich.

Blau | **IMORTHSM8**



**| 1000**  
2 Clips für  
Scheren,  
Nadelhalter  
etc.

**| 3000**  
1 Clip für  
KFO-Zangen



**Doppel-Decker, Grosse KFO-Kassette**

Für bis zu 6 Zangen, 1 Mathieu Nadelhalter und 3 Handinstrumente.  
(152 mm x 203 mm x 38 mm)  
Folgende Farben sind nur für diese Kassette erhältlich.

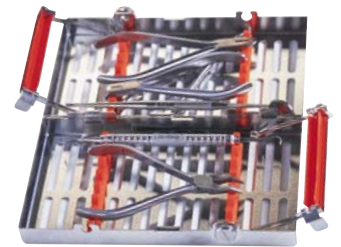
Rot		<b>IM5200-OR</b>
Grau		<b>IM5201-OR</b>
Weiss		<b>IM5202-OR</b>
Orange		<b>IM5203-OR</b>
Gelb		<b>IM5205-OR</b>
Lila		<b>IM5206-OR</b>
Blau		<b>IM5208-OR</b>
Grün		<b>IM5209-OR</b>



**Grosse KFO-Kassette**

Für bis zu 6 Zangen, 1 Mathieu Nadelhalter und 3 Handinstrumente.  
(152 mm x 246 mm x 38 mm)  
Folgende Farben sind nur für diese Kassette erhältlich.

Rot		<b>IM9200-OR</b>
Orange		<b>IM9203-OR</b>
Gelb		<b>IM9205-OR</b>
Lila		<b>IM9206-OR</b>
Blau		<b>IM9208-OR</b>
Grün		<b>IM9209-OR</b>



**Two-Tier, kleine KFO-Kassette**

Für bis zu 4 Zangen, 1 Mathieu Nadelhalter und 2 Handinstrumente.  
(114 mm x 203 mm x 38 mm)  
Folgende Farben sind nur für diese Kassette erhältlich.

Rot		<b>IM9140-OR</b>
Weiss		<b>IM9142-OR</b>
Orange		<b>IM9143-OR</b>
Gelb		<b>IM9145-OR</b>
Lila		<b>IM9146-OR</b>
Blau		<b>IM9148-OR</b>
Grün		<b>IM9149-OR</b>





## ENZYMAX REINIGUNGSKONZENTRAT AUF BI-ENZYMBASIS

wurde speziell für die effiziente Reinigung im Ultraschallbad bzw. zum Einweichen von Kassetten und Instrumenten entwickelt. Es enthält den Zusatz Steelgard, um die Instrumente gegen im Wasser gelöste Mineralien zu schützen. Hierdurch werden Ablagerungen, Flecken und Korrosion vermieden. Das Präparat kann auch zur Reinigung von Absaugsystemen verwendet werden.



### Enzymax Flüssig

Schnell reagierende, konzentrierte flüssige Formel. Als Pumpflasche, Vorratsbehälter und Beutel erhältlich.

Box mit 40 Beutel à 10 ml  
(ca. 140 l Lösung) | **IMS-1222**

Pumpflasche, 950 ml,  
mit Pumpe | **IMS-1224**  
(ca. 120 l Lösung)

Pumpe für 950 ml Flasche | **IMS-1224P**

Vorratsbehälter, 3,8 l  
Ergibt ca. 480 l Lösung | **IMS-1226**

Pumpe für 3,8 l Flasche | **IMS-1226P**



### Enzymax Spray Gel

Sofort einsetzbares, klares Gel mit Korrosionshemmer zur Vorreinigung von Instrumenten. Erhält die Feuchtigkeit, damit Reste nicht vor der Reinigung am Instrument antrocknen. Löst Blut, Gewebe und andere Reste auf. Verhindert Korrosion und schützt so Edelstahl und eloxiertes Aluminium. Auch zur Entfernung von Flecken an Textilien geeignet.

709 ml  
450 Sprühstöße | **IMS-1229**



### Enzymax Powder

800g Behälter  
Ca. 189 l Lösung | **IMS-1230**

Kiste mit 6 x 800g  
Behälter | **IMS-1230C**  
Ca. 1.134 l Lösung



### Enzymax Pax Reinigungstabs

32 lösliche Reinigungstabs  
z. Einzelgebrauch | **IMS-1232**  
Ca. 121 l Lösung

96 lösliche Reinigungstabs  
z. Einzelgebrauch | **IMS-1233**  
Ca. 363 l Lösung. Nur ein Tab auf  
3,8 l warmes Wasser.



## ENZYMAX REINIGUNGSKONZENTRAT AUF BI-ENZYMBASIS

Enzymax Earth bietet die gleichen hervorragenden Reinigungseigenschaften wie die anderen Enzymax-Produkte, allerdings noch umweltfreundlicher. So sind sämtliche Enzymax-Produkte biologisch abbaubar und phosphatfrei. Hu-Friedy bietet in der Produktreihe „Enzymax Earth“ ökologische Reinigungsmittel an, die das Risiko einer Bioakkumulation vermindern und umweltfreundlichere Enzymstabilisatoren enthalten.

**NEUE umweltfreundliche Option** - Die Enzyme brechen Blut, Proteine, etc. mühelos auf und helfen Ihnen somit bei der Reinigung der Instrumente. Da Sie seltener per Hand reinigen müssen, sparen Sie Zeit und Geld für Ihre Praxis.

### Enzymax Earth

**UMWELTFREUNDLICH**

Vorratsbehälter  
Ergibt ca. 485 l Lösung | **IMS-1336**

Enzymax Earth Pax  
32 lösliche Reinigungstabs z. Einzelgebrauch  
Ergibt ca. 121 l Lösung | **IMS-1332**

Enzymax Earth Pax  
96 lösliche Reinigungstabs z. Einzelgebrauch  
Ergibt ca. 363 l Lösung | **IMS-1333**



## IMS SPRAYS

ILS und IPS werden in einer anwenderfreundlichen Pumpflasche (aerosolfrei) geliefert.

IMS Penetrationsöl-Spray (236 ml) | **IPS**  
Entfernt leichten Rost und Korrosion, um Gängigkeit wieder herzustellen.

IMS Schmiermittel-Spray (236 ml) | **ILS**  
Für freigängige Scharnierinstrumente. Nach der Reinigung verwenden.

IMS Schmiermittel-Spray (ILS) und Penetrationsöl-Spray (IPS) enthalten kein Silikon.



## IMS SHINE reNEW

Instrumentenreinigungstücher (Inhalt: 20 Tücher).

Shine reNEW Instrumententücher entfernen effektiv Flecken und Rost, lassen Instrumente wieder glänzen.

- kein abrasives Scheuern notwendig
- lassen Scharnierinstrumente wieder freigängig laufen, da ältere Rückstände gelöst werden
- Anwendung auf Edelstahl, Kupfer, Messing, und anodisiertem Aluminium und Wolfram-Karbid.

IMS Shine reNEW Instrumentenreinigungstücher

| **IMS-1455**

20 Tücher





## IMS STERILISATIONS-/LAGERVLIES

Einwegvlies zum sterilen Verpacken von Kassetten. Nach dem Öffnen der unpackten Kassette dient der Sterilisationsvlies als Ablage und bildet somit ein weitgehend keimarmes Arbeitsfeld. Zusätzlich können in diesem Vlies verschmutzte Watterollen, Mulllappchen und ähnliches hygienisch entsorgt werden.



### Sterilisationsvlies

Sterilisationsvlies bietet die beste Kombination aus Flexibilität und Strapazierfähigkeit.

600 x 600 mm Für DIN- und Container-Kassetten (500 Blatt)	<b>IMS-1210M</b>
600 x 600 mm Für DIN- und Container-Kassetten (100 Blatt)	<b>IMS-1210MH</b>
375 x 375 mm Für 1/4 DIN-Kassetten (1000 Blatt)	<b>IMS-1211M</b>
375 x 375 mm Für 1/4 DIN-Kassetten (100 Blatt)	<b>IMS-1211MH</b>
500 x 500 mm Für 1/2 DIN-Kassetten (500 Blatt)	<b>IMS-1212M</b>
500 x 500 mm Für 1/2 DIN-Kassetten (100 Blatt)	<b>IMS-1212MH</b>

## BAGETTE SELBSTKLEBENDE STERILISATIONSTÜTEN

Die aus besonders stabilem Material hergestellten Bagettes haben verstärkte Nähte und einen selbstklebenden Verschluss für einfachstes Handling. Zwei integrierte Indikatorstreifen (innen und außen) zeigen an, dass die erforderlichen Parameter der Sterilisation erreicht wurden. Die gesamte Linie der Sterilisationstüten bietet spezielle, auf Ihre Kassette abgestimmte Größen und kleinere für alle anderen Anforderungen an die Sterilisation.



## IMS MONITORBAND

Widerstandsfähiges Markierungsband (2 cm breit, 55 m lang) zum Kennzeichnen (Datum, Instrumentengruppe etc.) und zur Kontrolle der durchgeführten Sterilisation der Kassetten. Wahlweise unbeschriftet oder mit besonderen Aufdrucken und in verschiedenen Farben erhältlich.



Blei- und latexfrei (unbeschriftet)	
• Umweltfreundlich	
• Sicher für Mitarbeiter und Patienten	
• Einfach in der Handhabung, Ergebnisse leicht ablesbar	<b>IMS-1460</b>
• Keine Entsorgung als Sondermüll erforderlich	
• Für Dampfautoklaven	
KFO	<b>IMS-1243</b>
Unbeschriftet	<b>IMS-1250</b>

89 mm x 254 mm Klein, für 3-6 Instrumente. 200 St./Pkg.	<b>IMS-1236</b>
181 mm x 351 mm Klein, für 5 Instrumente (1/4 DIN), Doppel-Decker (8 Instrumente), Symmetry IQ und Ultraschalleinsätze/Handstück Kassetten. 100 St./Pkg.	<b>IMS-1237</b>
225 mm x 364 mm Klein, für 8-10 Instrumente (1/2 DIN), Double-Decker (14 Instrumente), Radiographie Kassette, flache IMS Signature Kassette, kleine flache KFO-Kassette und kleine Resin Kassette (7-16 Instrumente). 100 St./Pkg.	<b>IMS-1238</b>
295 mm x 440 mm Groß, für 16-20 Instrumente, Doppel-Decker (20 Instrumente), Signa-Stat Kassette (12 Instrumente), große flache KFO-Kassette und große Resin Kassette (12-24 Instrumente). 100St./Pkg.	<b>IMS-1239</b>



## KLASSE 5 CHEMO-INDIKATOREN

Chemo-Indikator zur Kontrolle von Sterilisationsdauer- und temperatur sowie Dampfsättigung. Der Streifen reagiert auf alle kritischen Parameter im Sterilisationszyklus: Zeit, Temperatur and Dampf. Der Moving-Front Indikator verbessert die Ablesbarkeit ("ACCEPT" oder "REJECT"). Die Interpretation des Farbumschlags entfällt. Blei- und latexfrei.



Klasse 5 Chemo-Indikatoren

| **IMS-1241**

100 Streifen/Pkg.

## IMS INDIKATIONSTREIFEN

Indikationsstreifen zur Kontrolle von Sterilisationsdauer und -temperatur bei der Sterilisation. In jede Kassette wird ein Streifen eingelegt, der als Sterilisationsbeleg dient.



IMS Indikationsstreifen

| **IMS-1240**

250 Streifen/Pkg.

## LILA HANDSCHUH

Mit den Hu-Friedy Lila Handschuhen tun Sie etwas mehr für den Schutz Ihres Personals im sterilen Bereich und während des Desinfektionsprozesses. Die Handschuhe unbedingt nach außen umstülpen, so kann beim unbedachten Anheben der Hände keine Lösung an die Unterarme gelangen.

- Nitrilarbeitshandschuh mit Baumwollflockenfutter - ohne Latex
- Ideal für den Umgang mit Chemikalien
- Schützt bedingt gegen Durchbohren, Durchstoßen und vor Schnittverletzungen
- Die griffige Struktur erlaubt rutschsicheres Halten aller Gegenstände, erhöht jedoch nicht das Tastgefühl.
- Autoklavierbar bis 121°C (bis zu 5 mal)

Lila Handschuhe (3 Paar) für die Reinigung und Aufbereitung von Instrumenten.



Klein (Größe 7) | **40-060**

Mittel (Größe 8) | **40-062**

Groß (Größe 9) | **40-064**

Extra Groß (Größe 10) | **40-066**



### BESTIMMUNG IHRER HANDSCHUHGRÖSSE

Platzieren Sie Ihre Hand wie angezeigt, um die korrekte Handschuhgröße auszuwählen, damit Sie Handermüdung vermeiden.



## SPORECLEAR® DESINFEKTIONSMITTEL

Die speziell enthaltene Formel reinigt und desinfiziert kritische Arbeitsbereiche innerhalb einer Minute. SporeClear ist eine schnelle, einfache und effektive Lösung für einen sicheren Arbeitsplatz, an dem sowohl Behandler als auch Behandelte vor schädlichen Erregern geschützt sind. Sporeclear basiert nicht auf Alkohol, und enthält weder Aldehyde und Phenole noch Chlor, Wasserstoffperoxid oder Nonylphenoethoxylat (NPE). Es ist nicht abrasiv oder korrosiv und düstet nicht aus und ist somit auf allen waschbaren Oberflächen anwendbar. Hu-Friedy schafft innovative Lösungen, die Bestleistungen in der Dentalbranche ermöglichen.



### Flüssigkeitsspray

Sprühflasche mit  
750 ml Inhalt

| [MSCD356750](#)

### Konzentrierte Formel

Flasche mit 1 l Inhalt  
(1 l Konzentrat ergibt  
12,5 l Lösung)

| [MSCW35C01](#)

### Sporeclear Tücher

160 Tücher

| [MSCD354160](#)

160 Tücher Nachfüllpack

| [MSCD354161](#)

## SCHNELLE, EINFACHE, STARKE LÖSUNGEN FÜR EFFEKTIVE DESINFEKTION IN 1 MINUTE SPORIZID • TUBERKULOZID • BAKTERIZID • VIRUZID • FUNGIZID

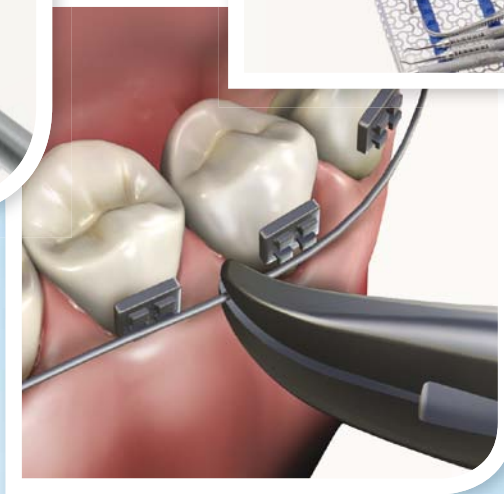
- Einzigartige, patentierte Formulierung beseitigt innerhalb einer Minute Sporen, Viren, Bakterien und Pilze (einschließlich Clostridium difficile, Hepatitis B/C, HIV, H1N1, MRSA, TBC und NDM-1)
- nicht abrasiv oder korrosiv und düstet nicht aus, so dass es auf allen Oberflächen sicher verwendet werden kann
- Angenehmer Duft

Erfüllt alle Anforderungen der EU einschließlich EN1276; EN1650; EN14348; EN13704; EN14476; EN13727; EN1656; EN13624; EN1657; EN14204

Sporeclear ist eine eingetragene Handelsmarke von Altos Medical, LLC.







Für mehr Informationen  
besuchen Sie uns  
**HU-FRIEDY.EU**

PERIODONTAL



RESTORATIVE



ORTHODONTIC



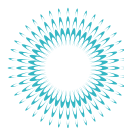
INSTRUMENT  
MANAGEMENT



ENDODONTIC



SURGICAL



ULTRASONIC  
SCALING



Manufacturer: Hu-Friedy Mfg. Co., LLC | 3232 N. Rockwell Street | Chicago, IL 60618 | USA  
Customer Care Department: Hu-Friedy Mfg. B.V. | P.O. Box 29025 | NL-3001 GA Rotterdam | Netherlands  
Free Phone 00800 48 37 43 39 | Free Fax 00800 48 37 43 40 | Website: Hu-Friedy.eu

©2014 Hu-Friedy Mfg. Co., LLC. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieses Katalogs, einschließlich aller Texte, Bilder und Grafiken, ist alleiniges Eigentum von Hu-Friedy Mfg. Co., LLC und darf nicht kopiert, reproduziert oder verteilt werden ohne vorherige schriftliche Genehmigung. HF-D-036/0414

Hu-Friedy Mfg. Co., LLC. behält sich das Recht vor, Produkteigenschaften, Bilder und Texte jederzeit ohne vorherige Ankündigung zu verändern. Informationen zu unserer Garantie finden Sie unter [www.hu-friedy.eu](http://www.hu-friedy.eu)

**Hu-Friedy**